

Distr.: General
9 September 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٤٢ من جدول الأعمال المؤقت*

وحدة التفتيش المشتركة

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات

مذكرة من الأمين العام

يشرف الأمين العام أن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة تقرير وحدة التفتيش المشتركة
المعنون "اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات".

* A/68/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق



اللاجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع
بدلاً من الاستحقاقات

من إعداد

نيكولاي تشوكلوف

بابا لويس فال

ييشان جانغ

وحدة التفتيش المشتركة

جنيف، ٢٠١٢



الأمم المتحدة

Arabic
Original: English

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع
بدلاً من الاستحقاقات

من إعداد

نيكولاي تشوكلوف

بابا لويس فال

ييشان جانغ

وحدة التفتيش المشتركة

الأمم المتحدة

جنيف، ٢٠١٢



موجز تنفيذي

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات

JIU/REP/2012/9

الهدف المتوخى

يجري العمل منذ وقت طويل في كثير من المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة بدفع مبلغ إجمالي مقطوع إلى الموظفين بدلاً من الاستحقاقات. وينظر هذا الاستعراض في تطبيق خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يحقق وفراً في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا يحمل فيه المنظمة آثاراً مالية ذات شأن. ويبحث الاستعراض كذلك ما إذا كانت توجد حاجة إلى تنسيق الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع وإلى وضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في المنظمات المختلفة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً أولئك العاملين في مركز العمل نفسه.

وبينما تساق حجة مفادها أن دفع المبلغ الإجمالي المقطوع يسرّع العمليات الإدارية ويُسفر عن تحقيق وفورات للمنظمات، فإن مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد أكد أنه "لم تُجر أي دراسة حديثة للتحقق مما إذا كانت سياسة دفع مبلغ إجمالي مقطوع بنسبة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية هو أمر يشكل في الواقع سعراً فعالاً من حيث التكلفة". فمعظم المنظمات والكيانات الدولية التي أجابت على استبيان المفتشين قد أكدت أيضاً أنه لم يُجر أي تحليل لاحق للتنفيذ بشأن مدى فعالية تكاليف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

ورغم أن الموظفين في مركز العمل نفسه يتلقون مرتبات متماثلة في إطار هيكل المرتبات المحدد من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، فإنهم يتلقون مدفوعات مختلفة بخصوص المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر في إجازة زيارة الوطن. وفي حين أن من المقبول وجود فوارق طفيفة في المبالغ المستحقة الدفع بموجب آلية المبلغ الإجمالي المقطوع، نتيجة للاختلافات في أسعار الصرف أو في أوضاع السوق، فإن التباين الكبير في مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع الواجب الدفع يرجع إلى استخدام منهجيات مختلفة، كما هو مبين في الجدول ٢ من التقرير.

وعلى الرغم من وجود حجج مقنعة مؤيدة ومعارضة لخيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن المفتشين يدعمون مفهوم هذا المبلغ، بشرط أن تكون منهجية الحساب متسقة على نطاق المنظومة وأن تُطبّق بإنصاف. ويتناول الاستعراض أيضاً دفع بدل الإقامة اليومي عند السفر في مهمة رسمية بالنظر إلى أن هذا المبلغ يُدفع مسبقاً وليس لاحقاً لسداد المصروفات الفعلية المتكبدة ومن ثم يمكن اعتباره نوعاً من مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع. ويلاحظ المفتشون في هذا الصدد أن بعض المنظمات لا تتقيد على نحو صارم بمخصصات بدل الإقامة اليومي، أي عندما تُوفّر الإقامة، إذ يُخفّض بدل الإقامة اليومي عندئذ بنسبة ٥٠ في المائة بدلاً من النسبة المئوية المنطبقة. وتتطلب منظمات أخرى تقديم أدلة مستندية تثبت دفع تكاليف الإقامة وهو ما يتعارض مع مبدأ المبلغ الإجمالي المقطوع.

وبالنظر إلى قيام المنظمات ببذل جهود متضافرة لممارسة مسؤوليتها المالية، يكون من المنصف أن يُسهم حقاً جميع أصحاب المصلحة في هذه العملية. وبينما اتبعت منظمات دولية أخرى كثيرة النهج الذي تسير عليه الأمانة العامة للأمم المتحدة وأزالته نسبة الـ ١٥ في المائة الإضافية في بدل الإقامة اليومية، والتي تبلغ في بعض الحالات ٤٠ في المائة، بل وخفضت حتى الاستحقاق الإضافي البالغ ٤٠ في المائة في حالة المسؤولين المنتخبين لجعله ٢٥ في المائة، فإن استمرار استحقاق بعض المسؤولين لبدل الإقامة اليومي الإضافي هو أمر يدعو إلى الحيرة.

ويحتوي هذا الاستعراض على خمس توصيات، منها توصيتان موجهتان إلى الهيئات التشريعية، وتوصية موجهة إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، وتوصيتان موجهتان إلى الرؤساء التنفيذيين.

التوصية ١

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى رؤسائها التنفيذيين إعداد تقرير عن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن تكاليف السفر في إجازة الوطن يتضمن، في جملة أمور، مقارنة تكاليف دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بتكاليف تنظيم السفر للموظفين المستحقين العاملين في المقر وذلك لفترة سنتين. وينبغي للهيئة التشريعية/هيئة الإدارة، لدى اختتام النظر في التقرير، أن تبت في عام ٢٠١٥ فيما إذا كان ينبغي اتخاذ أي إجراء يُعتبر ملائماً في هذا الشأن.

التوصية ٣

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة إلى رؤسائها التنفيذيين القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بعد، بتعليق دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي (١٥ أو ٤٠ في المائة) للمسؤولين الذين يسافرون على حساب ميزانيات المنظمات.

التوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر المتفرع عن العمل في الحالات التي يختار فيها الموظف المعني أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

التوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بالفعل، بضمان الامتثال تماماً لمعدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المئوية ذات الصلة المحددة للوجبات والنفقات النثرية عند توفير الإقامة.

التوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغاً إجمالياً مقطوعاً لتغطية جميع المصروفات المتصلة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

المحتويات

الصفحة

٤	 موجز تنفيذي
٩	 أولاً - مقدمة
٩	 معلومات أساسية
١٠	 الأهداف والنطاق
١٠	 المنهجية.
١١	 ثانياً - المبلغ الإجمالي المقطوع.
١١	 ألف - تعريف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، وتطور هذا الخيار
١٤	 باء - تقييم خيار المبلغ الإجمالي المقطوع
١٦	 جيم - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.
١٦	 خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.
٢٢	 تصنيف أسعار السفر الجوي
٢٧	 الحكم الصادر في قضية 'وارن'.
٢٨	 الأميال المكتسبة في إطار برامج السفرات المتكررة
٢٩	 الموافقة الأمنية لأغراض السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.
٢٩	 تعليق العمل بالمبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن
٣٠	 دال - شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المنزلي
٣٤	 هاء - بدل الإعاشة اليومي
٤١	 ثالثاً - تحقيق الاتساق بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن
٤٨	 مستقبل خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

المرفقات

٥٢	 الأول - مدى توافر خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لاستخدامه في السفر المتفرع عن العمل.
----	---

٥٥	الثاني - النسبة المئوية للموظفين الذين يختارون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص السفر المتعلق بزيارة الوطن
٥٨	الثالث - شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - الاستحقاقات
٦٢	الرابع - شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع
٦٦	الخامس - استعراض عام للإجراءات التي يتعين أن تتخذها المنظمات المشاركة بشأن توصيات وحدة التفتيش المشتركة JIU/REP/2012/9

الجدول

١٨	١ - أساس تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتعلق بزيارة الوطن
٢٠	٢ - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن - المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بالاستحقاقات
٢٢	٣ - إجازة زيارة الوطن: المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بثمان التذاكر - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
٢٤	٤ - القيود التي ترد على أسعار التذاكر الجوية
٣٥	٥ - معدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢
٣٧	٦ - وفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة
٤٥	٧ - التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن
٤٦	٨ - الحد الأدنى للمدة المطلوبة لتقديم طلب الحصول على المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن
٥٠	٩ - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن المستخدم فيه خيار المبلغ الإجمالي المقطوع المطبق حالياً ونسبة ٦٥ في المائة من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين

أولاً - مقدمة

معلومات أساسية

١ - قامت وحدة التفتيش المشتركة في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، كجزء من برنامج عملها لعام ٢٠١٢، بإجراء استعراض لمسألة "دفع مبلغ إجمالي مقطوع بدلاً من الاستحقاقات"، بالاستناد إلى مقترح مقدم من إدارة الشؤون الإدارية بالأمانة العامة للأمم المتحدة. وكان هذا الموضوع قد أُدرج ضمن برنامج العمل لعام ٢٠١٠. بيد أنه لدى معرفة أن الأمانة العامة قد استعانت بخبير استشاري لإجراء دراسة شاملة عن مسألة تبسيط الاستحقاقات وترشيدها، قررت وحدة التفتيش المشتركة تأجيل استعراضها هي للموضوع. ودراسة الأمانة هذه، التي أُنجزت في نهاية أيار/مايو ٢٠١٠، قد شملت ٢٧ مقترحاً من مقترحات الإصلاح يتعلق عدد منها بمسألة المبلغ الإجمالي المقطوع.

٢ - وقد أكدت إدارة الشؤون الإدارية لوحدة التفتيش المشتركة في آب/أغسطس ٢٠١١ أنه لم يُتخذ سوى قدر ضئيل جداً من الإجراءات بشأن تقرير أيار/مايو ٢٠١٠ بخصوص خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع. وفي الواقع، لم تجر متابعة النهج المقترح القائم على المسافة المقطوعة عند حساب المبلغ الإجمالي المقطوع، بالنظر إلى أن أي تغيير في النسبة المئوية الحالية البالغة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية سيتطلب موافقة الجمعية العامة عليه. ونظراً إلى أن أكثر من عشر منظمات مشاركة في وحدة التفتيش المشتركة قد أيدت هذا النهج ورحبت بإدراجه في برنامج عمل الوحدة، قررت الوحدة إعادة إدراج الموضوع نفسه في برنامج العمل الحالي.

٣ - وقد ظل خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع معمولاً به لعدد من السنوات في كثير من منظمات منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، والسفر المتصل بمنحة التعليم، والسفر لزيارة الأسرة. وقد وسّعت بعض المنظمات من نطاق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليشمل السفر لاستلام العمل، وتغيير مركز العمل، والعودة إلى الوطن، كما شمل في عهد أقرب شحن الأمتعة الشخصية. وتساق حجة مفادها أن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع يسرّع العمليات الإدارية ويُسفر عن تحقيق وفورات للمنظمات. بيد أنه توجد في مجال الممارسة العملية اختلافات في تفسير وتطبيق النسب المئوية المستخدمة وبشأن الأساس الذي تستند إليه المنظمات المعنية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة في تقرير سعر تذكرة السفر.

الأهداف والنطاق

٤ - ينظر هذا الاستعراض في التطبيق الحالي والتطبيق المستقبلي المحتمل لخيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يحقق وفراً في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا تترتب عليه فيه آثار مالية ذات شأن. ويبحث الاستعراض كذلك ما إذا كانت توجد حاجة إلى تنسيق الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع وإلى وضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في المنظمات المختلفة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً أولئك العاملين في مركز العمل نفسه.

٥ - ويركز التقرير على استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في مجالين رئيسيين هما: السفر في إجازة زيارة الوطن والسفر المتفرع عن العمل وشحن الأمتعة الشخصية. وهو لا يبحث تطبيق هذا الخيار على منحة التعليم نظراً إلى أن هذا الموضوع قيد النظر في لجنة الخدمة المدنية الدولية.

٦ - ويستعرض التقرير أيضاً دفع بدل الإقامة اليومي عند الاضطرار بسفر رسمي بالنظر إلى أن هذا البديل يُدفع مُسبقاً بدلاً من رد مبلغ التكاليف الفعلية التي تكبدها الموظف إليه ومن ثم يمكن اعتبار بدل الإقامة اليومي مدفوعات من نوع خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وأخيراً، يثير التقرير بعض جوانب الممارسة الحالية المتعلقة بخيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر في إجازة زيارة الوطن والتي ينبغي بخصوصها تحقيق مزيد من التنسيق.

المنهجية

٧ - وفقاً للمعايير والمبادئ التوجيهية الداخلية لوحدة التفتيش المشتركة، اشتملت المنهجية المتبعة في إعداد هذا التقرير على إجراء استعراض مكثفي تفصيلي واستبيانات ومقابلات وتحليل متعمق.

٨ - وقد أجرى المفتشون مقابلات شخصية ومقابلات عن طريق الوصلات الهاتفية والفيديوية، فضلاً عن القيام بزيارات في موقع العمل إلى مجموعة مختارة من المنظمات والكيانات الدولية في بانكوك، وجنيف، ونيروبي، ونيويورك، وروما، وفيينا، وواشنطن العاصمة. واجتمعوا أيضاً مع مسؤولين من اتحاد النقل الجوي الدولي في جنيف.

٩ - وقد التُمست تعليقات على مشروع التقرير من جميع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة ومن أعضاء شبكة الموارد البشرية التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين، الذين أجابوا على الاستبيانات، وقد أخذت هذه التعليقات في الحسبان عند وضع التقرير في صيغته النهائية.

١٠ - ووفقاً للمادة ١١-٢ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، وُضع هذا التقرير في صورته النهائية بعد مشاورات أُجريت فيما بين المفتشين بغية التأكد من أن استنتاجاته وتوصياته تعكس الحكمة الجماعية للوحدة.

١١ - ولتيسير تناول التقرير وتنفيذ التوصيات الواردة فيه ورصد هذا التنفيذ، يتضمن المرفق الخامس جدولاً يبين ما إذا كان التقرير يُقدّم إلى المنظمات المعنية لاتخاذ إجراء بشأنه أو للعلم به. ويحدد الجدول التوصيات التي لها صلة بكل منظمة، مع بيان ما إذا كانت هذه التوصيات تتطلب قراراً من الهيئة التشريعية للمنظمة أو من هيئة إدارتها أو ما إذا كان يمكن أن يتولى الرئيس التنفيذي للمنظمة اتخاذ إجراء بشأنها.

١٢ - ويرغب المفتشون في الإعراب عن تقديرهم لجميع من ساعدوهم في إعداد هذا التقرير، وبخاصة أولئك الذين شاركوا في المقابلات وقدموا إجابات وتقاسموا معهم طواعية ما لديهم من معرفة وخبرة فنية.

ثانياً - المبلغ الإجمالي المقطوع

ألف - تعريف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، وتطور هذا الخيار

١٣ - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو عبارة عن دفع مبلغ قد يختار الموظف تلقيه بدلاً من استحقاقاته (استحقاقات السفر) المتفرعة عن العمل المنصوص عليها في القواعد المنطبقة من النظام الإداري للموظفين والسياسات والإجراءات المنطبقة. والمبلغ الإجمالي المقطوع هو مدفوعات تشمل جميع جوانب الاستحقاق المُمارَس المحدد (المتعلق بالسفر)^(١).

١٤ - وكان هدف تحقيق وفورات مالية في العملية المرهقة المتعلقة بالسفر لزيارة الوطن وتبسيط هذه العملية هو السياق الذي جرى فيه في بادئ الأمر الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وهكذا، اجتمع في عام ١٩٨٧ فريق عامل يتألف من ممثلين لمكاتب شتى تابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة بغية استعراض شتى جوانب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع^(٢).

(١) WHO, Information Note 18/2008, "Lump Sum Options for Statutory Travel", effective date 1 July 2008 (منظمة الصحة العالمية، مذكرة المعلومات ٢٠٠٨/١٨، "خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتفرع عن العمل").

(٢) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، "خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لغرض السفر بدلاً من قيام المنظمة بتقديم تذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن زيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية"، تقرير الأمين العام، A/C.5/50/50، ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، الفقرة ٨.

وقد خلص التقرير إلى أن تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع على أساس تجريبي مرحلي سيُسفر عن تحقيق وفورات مالية مباشرة، كما سيُسفر عن خفض التكاليف الإدارية الواقعة على المنظمة. وأشار التقرير إلى أنه قد جرى بالفعل الأخذ بممارسة مماثلة في الوكالة الدولية للطاقة الذرية وفي منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) وأنها قد حققت نتائج إيجابية^(٣).

١٥ - وهكذا، أُخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع على أساس تجريبي في مقر الأمانة العامة في نيويورك في آذار/مارس ١٩٩٠^(٤)، ثم وُسع نطاقه ليشمل مراكز العمل الأخرى في عام ١٩٩٢^(٥)، ثم جرى تمديده عدة مرات^(٦). وقد علّق عرضاً مجلس حسابات الأمم المتحدة في عام ١٩٩٤ على نُهج الخيار المتعلق بالمبلغ الإجمالي المقطوع^(٧) وأشار إلى أنه بينما لم يُجر أي استعراض للمزايا التشغيلية والمالية لهذا النهج، فإنه قد جرى توسيع نطاقه ليشمل الموظفين خارج المقر^(٨). وطلبت الجمعية العامة في آذار/مارس ١٩٩٥ إلى الأمين العام "مواصلة رصد التكاليف والمنافع التي تلحق بالمنظمة من ترتيبات المبلغ الإجمالي المقطوع رسداً دقيقاً، بما في ذلك إجراء تحليل لمستوى الحوافز النقدية التي يتيحها للموظفين الإجراء الحالي المتمثل في دفع نسبة ٧٥ في المائة، وإجراء أي تعديلات ضرورية لضمان ألا تفسح

(٣) Productivity Improvements: Travel Arrangements and Procedures: Report of the CCAQ Working Party, ACC/1988/FB/R.7 (تحسينات في الإنتاجية: ترتيبات وإجراءات السفر: تقرير الفرقة العاملة التابعة للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية). وفي اليونيدو، تعادل مدفوعات خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ٨٠ في المائة من سعر تذكرة الحجز المبكر المخفضة ومن مصروفات محطات السفر في نقطة المغادرة والوصول ومن تكلفة نقل ١٠ كيلوغرامات من الوزن الزائد. وفي الوكالة الدولية للطاقة الذرية، كان المبلغ الإجمالي المقطوع يُحسب على الأساس نفسه فيما عدا أنه لم يكن يُدرج أي مبلغ للوزن الزائد وكان يُسمح بجميع وسائل النقل. وكان يجري في إطار كلا النظامين رد التكاليف بخصوص التكلفة الفعلية لأي شحنة من شحنات الأمتعة الشخصية، الصفحة ٩ (من النص الإنكليزي).

(٤) ST/IC/1990/13, "Option of a lump-sum payment for travel by air in lieu of provision by the organization of travel tickets and related entitlements on home leave, education grant and family visit travel", of 19 March 1990 ("خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع من أجل السفر الجوي بدلاً من قيام المنظمة بتقديم تذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن السفر المتعلق بزيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية").

(٥) انظر الوثيقة ST/IC/1990/13/Amend.2، المؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٢؛ والتعديل ٣ (Amend 3) المؤرخ ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، والتعديل ٤ (Amend 4) المؤرخ ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، والتعديل ٥ (Amend 5) المؤرخ ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

(٦) المرجع نفسه.

(٧) الوثيقة A/49/804.

(٨) المرجع نفسه، الفقرة ٢٤٧.

هذه الترتيبات المجال أمام حدوث أي إساءة استخدام^(٩). ويلاحظ المفتشون أن وحدة السفر بالأمانة العامة قد أكدت لمكتب خدمات الرقابة الداخلية أنه ”لم تُجرَ أي دراسة حديثة للتحقق مما إذا كانت سياسة دفع مبلغ إجمالي مقطوع نسبته ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية هي في الواقع أمر فعال من حيث التكلفة“^(١٠).

١٦ - ونظراً إلى أن آخر تمديد لخيار المبلغ الإجمالي المقطوع كان من المقرر انتهاؤه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، فإن الأمين العام قد مدّد أجل تطبيق هذا الخيار فيما يتعلق بالسفر الجوي في إجازة زيارة الوطن، والسفر المتصل بمنحة التعليم وبالزيارة الأسرية وذلك دون أي تغييرات إلى حين قيام الجمعية العامة باتخاذ قرار نهائي بشأن هذه المسألة^(١١). ووُسّع في عام ٢٠٠٦ نطاق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليشمل السفر المتصل بالعودة إلى الوطن أو بانتهاء الخدمة^(١٢).

١٧ - وفي حين أن الأمانة العامة للأمم المتحدة قد أبطت على خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل باستحقاقات السفر المتفرعة عن العمل، كما ذكر أعلاه، قامت بعض المنظمات/الكيانات بتوسيع نطاق تطبيقه ليشمل استحقاقات سفر أخرى، بما في ذلك منحة التعليم الخاصة، والتعيين الأولي، وتغيير مركز العمل، والراحة والاستجمام^(١٣)، والأحداث الطارئة أو الأحداث الخارجية أو أحداث التعلّم التي تحدث في المقر (انظر المرفق الأول).

(٩) الوثيقة A/RES/49/216، الفقرة ٩.

(١٠) OIOS Audit Report of 27 October 2009, Assignment No. AH2008/523/04, “Official travel policies were generally complied with, but should be reviewed to determine if they are efficient and effective and are adequately disseminated and understood” (تقرير مراجعة الحسابات الصادر عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، المهمة رقم AH2008/523/04، ”جرى بصورة عامة الامتثال لسياسات السفر الرسمية ولكنه ينبغي مراجعتها لتحديد ما إذا كانت تتسم بالكفاءة والفعالية وما إذا كانت تُنشر وتُفهم على نحو ملائم“، الفقرة ٢٦).

(١١) ST/IC/1990/Amend.5 and A/C.5/50/50, “Lump-sum option for travel by air in lieu of provision by the Organization of travel tickets and related entitlements on home leave, education grant and family visit – Report of the Secretary-General.” (”خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع من أجل السفر الجوي بدلاً من قيام المنظمة بتقديم تذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن السفر المتعلق بزيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية“ – تقرير الأمين العام، الفقرة ٢٩).

(١٢) ST/AI/2006/4, “Official travel,” section 10.

(١٣) وسعت الأمانة أيضاً نطاق تطبيق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لكي يشمل السفر لغرض الراحة والاستجمام عند عدم وجود رحلات تابعة للأمم المتحدة، على النحو الذي أوصت به لجنة الخدمة المدنية الدولية ووافقت عليه الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين.

باء - تقييم خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

١٨ - ذكر الأمين العام في تقريره المؤرخ ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، المتعلق بالسفر على أساس المبلغ الإجمالي المقطوع، أن استخدام هذا الخيار قد أسفر عن تحقيق وفورات نقدية إجمالية تُقدَّر بأكثر من ٦,٧ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة خلال فترة ست سنوات^(١٤). بيد أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد أوضح، في تقريره لعام ١٩٩٧، أن هذا الرقم مبالغ فيه^(١٥).

١٩ - وعلى سبيل المثال، قُدم افتراض مفاده أن جميع المسافرين الذين استخدموا خيار المبلغ الإجمالي المقطوع كانوا سيستخدمون بنسبة ١٠٠ في المائة استحقاقاتهم المتعلقة بالسفر واستحقاقاتهم الأخرى ذات الصلة لو كانوا قد اختاروا الخيار العادي^(١٦). وعندما قام موظفو مكتب خدمات الرقابة الداخلية باستعراض ٢٤٠ حالة تقريباً من حالات السفر في إجازة زيارة الوطن في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، فإنهم لاحظوا "أن المسافرين قد استفادوا فعلاً من نحو ٤٢ في المائة من الاستحقاقات الكلية المتعلقة بالتوقف أثناء الرحلة، وأن نحو ١١ في المائة من المسافرين قدموا مطالبات بشأن استحقاقاتهم المتعلقة بالوزن الزائد"^(١٧). ولاحظ مكتب خدمات الرقابة الداخلية أيضاً أن الوفورات في التكاليف قد حُسبت على أساس معدلات قديمة لبدل الإقامة اليومي لعام ١٩٩٠ وأن الإحصاءات المقارنة لم تشمل مصروفات معينة تكبدتها المنظمة في حالة المسافرين العاديين بخصوص خدمات تجهيز جوازات السفر والحصول على تأشيرات الدخول^(١٨).

٢٠ - وأُحيط مكتب خدمات الرقابة الداخلية علماً أيضاً بموثوقية ودقة إحصاءات خيار المبلغ الإجمالي المقطوع التي أعدها مراكز العمل الأخرى والتي شكلت جزءاً يُعتد به من مبلغ الوفورات الإجمالية المشار إليها أعلاه وقدره ٦,٧ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة^(١٩). وقد خلص المكتب إلى أنه يستحيل عملياً، بسبب محدودية البيانات، تحديد المبلغ

(١٤) الوثيقة A/C.5/50/50.

(١٥) الوثيقة AM96/49, "Management Audit of United Nations Travel," OIOS, 14 May 1997.

(١٦) المرجع نفسه، الفقرة ٥٠، أي المقصود التوقف لمرة واحدة أثناء الرحلة التي تتجاوز ١٠ ساعات، ومرتين اثنتين أثناء الرحلة التي تتجاوز ١٦ ساعة، وما يتصل بذلك من استحقاقات ومصروفات محطات السفر، و ١٠ كيلوغرامات من الوزن الزائد للأمتعة غير المصاحبة وذلك للرحلة الواحدة للمسافر الواحد.

(١٧) المرجع نفسه، الفقرة ٥١.

(١٨) المرجع نفسه، الفقرتان ٥١ و ٥٢.

(١٩) المرجع نفسه، الفقرة ٥٣.

الفعلي للوفورات. وفضلاً عن ذلك، لاحظ المكتب أنه ”لم يُنفذ وقت الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع أي مُجّ تقييم رسمي لقياس الوفورات الإدارية المتحققة قياساً منهجياً“^(٢٠). وبينما قدّم استنتاج مفاده أنه في الوقت الذي انخفض فيه عبء العمل المتعلق بمعالجة المطالبات وبعمليات الترتيب للشحنات، فإن هذا العبء قد ازداد في الحالات التي تعلق فيها بإقرار استحقاقات هذا الخيار في وحدة السفر والمكاتب التنفيذية وفيما يتعلق بالمسافرين^(٢١).

٢١ - وقد أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية مراجعة حسابات مماثلة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في حزيران/يونيه ١٩٩٦ خلصت إلى استنتاجات مماثلة. ففي واقع الأمر كانت المدفوعات الفعلية بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، في ٢٩ حالة من بين الحالات الـ ٣٢ التي جرى استعراضها، أعلى من التكلفة المُسَقَّطة للسفر العادي (بما في ذلك تكاليف تذكرة السفر الجوي، والتوقف أثناء الرحلة، وبدل الإقامة اليومي، ومصرفات محطة السفر) ولم تكن المدفوعات بموجب هذا الخيار أقل تكلفة إلا عندما تُضاف تكاليف الوزن الزائد والشحنة غير المصاحبة في حالة السفر العادي^(٢٢).

٢٢ - وبينما اعتمدت منظمات وكيانات كثيرة خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن كون معظم المنظمات والكيانات الدولية التي أجابت على استبيان المفتشين قد أكدت أنه لم يُجر تقريباً، عقب تنفيذ هذا الخيار، أي تحليل لمنافع التكاليف بخصوص تطبيقه هو أمر مثير للدهشة. فلدى المنظمات التي استعرضت تطبيق الخيار، كانت النتائج النهائية للاستعراض تتخذ عادة شكل خفض النسبة المئوية للسعر المعمول به لتذكرة السفر الجوي في ظل هذا الخيار، مثال ذلك أن منظمة الصحة العالمية قد تحولت من نسبة ٩٠ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية المحدد من جانب اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) إلى ٨٠ في المائة في آب/أغسطس ١٩٩٠ باعتباره تدبيراً من تدابير تحقيق الكفاءة في التكاليف، كما حدث في وقت أحدث أن خفضت منظمة الإيكاو هذه النسبة ذاتها من ٧٥ إلى ٦٥ في المائة^(٢٣). وقد أبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المفتشين بأنه عند القيام دورياً باستعراض تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، يُنظر إلى بقاء معدلات استخدام هذا الخيار ثابتة على أنه برهان إيجابي على أن المنهجية المعتمدة ما زالت سليمة.

(٢٠) المرجع نفسه، الفقرة ٥٤.

(٢١) المرجع نفسه، الفقرة ٥٤.

(٢٢) المرجع نفسه، الفقرة ٥٣.

(٢٣) ICAO, Staff Notice No. 5337, “Amendments to Staff Rule 107.1 – Travel”, dated 16 August, 2010; (٢٣) UNESCO, WHO, ردود على استبيان المفتشين.

٢٣ - وهكذا، فمن رأي المفتشين أن الموظفين يختارون استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع عند وجود منفعة (نقدية أو تتعلق بالراحة) تتحقق لهم وكذلك عندما تعرض المنظمة حافزاً نقدياً يدفع إلى قبول خفض الاستحقاق مقابل خفض تكاليف المعاملات الإدارية. وقد جاء في تقرير وحدة التفتيش المشتركة لعام ٢٠٠٤ عن السفر أن المبلغ الإجمالي المقطوع ينبغي "من حيث المبدأ أن يكون حافزاً يدفع الموظفين إلى الأخذ به من أجل تحقيق الهدف المتمثل في خفض عبء العمل الإداري"^(٢٤). وذكر المفتش كذلك أنه يرى وجوب "إقامة توازن صحيح بين ضرورة التشجيع على استخدام المبلغ المقطوع وضرورة ضمان استخدام الموارد استخداماً رشيداً توجهاً للاقتصاد والكفاءة والفعالية في العملية"^(٢٥).

٢٤ - ومن رأي من أجريت معهم المقابلات أن اعتماد خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يعتبر سيناريو يحقق الكسب للموظفين وللنظم على السواء. بيد أن المفتشين يلاحظون أن تنفيذ هذا الخيار يُلقى بتكلفة كبيرة على عاتق الدول الأعضاء التي تُستمد منها ميزانيات المنظمات المعنية. وبالنظر إلى الأزمة المالية الراهنة، يتعين على المنظمات، وكذلك بدرجة ما على الموظفين، ممارسة المسؤولية المالية وينبغي لكلا الطرفين اتخاذ المبادرة للعمل سوياً على خفض تكاليف تنفيذ استحقاقات الموظفين، بدلاً من انتظار فرض التخفيضات عليهما فضلاً. ويشدد المفتشون على أنه ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات والكيانات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة أن يمارسوا القدوة في هذا الصدد.

جيم - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

٢٥ - عندما اجتمع الفريق العامل في عام ١٩٨٧ لوضع منهجية حساب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (انظر الفقرة ١٤)، لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن أساس حساب هذا المبلغ، وإن كان قد وُجد اتفاق على أنه ينبغي أن يكون هذا الأساس جذاباً للموظفين بدرجة كافية. وعلى هذا النحو، عُرض خياران اثنان، هما^(٢٦):

(أ) "دفع نسبة مئوية (قد تكون ٨٠ في المائة) من تكلفة أسعار تذكرة الحجز المبكر المخفضة، في الحالات التي تكون فيها هذه الأسعار منشورة؛

(٢٤) الوثيقة JIU/REP/2004/10، الفقرة ٥٩.

(٢٥) المرجع نفسه، الفقرة ٦٠.

(٢٦) الوثيقة A/C.5/50/50، الفقرة ٩.

(ب) دفع نسبة مئوية معينة (في حدود ٦٠ إلى ٧٥ في المائة) من تكلفة أسعار السفر المعتادة بالدرجة السياحية، التي تكون قد نُشرت بخصوص جميع الجهات^(٢٧).

وبالنظر إلى عدم تمكّن الفرق العاملة من تقديم سبب وجيه لاختيار أحد الخيارين المذكورين أعلاه، قرر الأمين العام أن يكون خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ٧٥ في المائة من السعر الكامل غير المقيّد لتذكّرة الدرجة السياحية^(٢٧). ومن الجدير بالملاحظة أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية لم يستطع هو الآخر تحديد كيف جرى في نهاية الأمر اختيار السعر المذكور أعلاه^(٢٨).

٢٦ - وفي حين أن أغلبية المنظمات والكيانات الدولية المشمولة بالاستقصاء قد اعتمدت الأساس الذي أخذت به الأمانة العامة للأمم المتحدة لتحديد المبلغ الإجمالي المقطوع، لم تفعل منظمات أخرى ذلك مما تسبّب في نشوء أوجه عدم مساواة في تنفيذ الاستحقاق المتعلق بإجازة زيارة الوطن لدى الموظفين العاملين في منظماتهم. وهذا ما يوضّحه الجدول ١ أدناه. وعلى الرغم مما ذكر أعلاه، يفضل الموظفون الذين يمارسون استحقاقاتهم المتعلقة بإجازة زيارة الوطن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (انظر المرفق ٢). ويرغب المفتشون أيضاً في الإشارة إلى أن أساس حساب هذا المبلغ غير موحد بخصوص جميع حالات السفر المتفرعة عن العمل (انظر المرفق ١) وإلى أنه توجد اختلافات في الأساس المستخدم لسعر تذكرة السفر الجوي.

(٢٧) المرجع نفسه، الفقرة ١١.

(٢٨) AM96/49, "Management Audit of United Nations Travel," OIOS, 14 May 1997, para 59.

الجدول ١

أساس تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتعلق بزيارة الوطن

أسلوب حساب المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر في إجازة زيارة الوطن

٣٩ منظمة/كيان؛ ٧ أساليب حساب مختلفة، من بينها أسلوبان لدرجات السفر و ٦ نسب مئوية مختلفة

المصدر: استبيان المفتشين

النسبة المئوية من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية						أدنى سعر للدرجة السياحية
١٠٠	٨٠	٧٥	٦٥	٦٠	٥٠	
صندوق النقد الدولي	مصرف التنمية الآسيوي، والاتحاد الدولي للاتصالات، ومنظمة العمل الدولية	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لأمریکا اللاتينية والكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، والأونكتاد، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (مؤئل الأمم المتحدة)، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة	منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)، الاتحاد البريدي العالمي	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	البنك الدولي

النسبة المئوية من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية						أدنى سعر
١٠٠	٨٠	٧٥	٦٥	٦٠	٥٠	للدرجة السياحية
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، منظمة الصحة العالمية (متوسط المنظمة العالمية و ٦٥، و ٧٥ بالاستناد إلى الجهة المقصودة) السعر الكامل غير المقيّد للملكية الفكرية لتذكرة الدرجة السياحية)، (الوايو) (درجة ومنظمة الأمن والتعاون في رجال الأعمال - أوروبا (أدنى سعر غير مقيّد يجري استعراض نشرته 'أياتا'، والأونروا (سعر هذا الأسلوب) 'أياتا' المنشور)، والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا'؛ ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيّد لتذكرة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')						

٢٧ - وقد طلب المفتشون عن طريق استبيائهم من المنظمات التي توجد مقارها في مراكز عمل مختارة أن تزودهم بتكاليف قيام موظف واحد وأسرته (شخصان بالغان وطفلان عمرهما ٨ سنوات وسنة واحدة) بممارسة استحقاقاته المتعلقة بإجازة زيارة الوطن من المدينة 'أ' إلى المدينة 'ب' مع تحديد تاريخ السفر بـ ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وتاريخ العودة بـ ٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، مع دفع جميع الاستحقاقات والمبالغ المعنية بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وتبين في الجدول ٢ النتائج التي تم الحصول عليها.

الجدول ٢

السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن - المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بالاستحقاقات

أزواج المدن، والمنظمات	مبلغ تكلفة التذكرة - عندما تشتريها المنظمة ^(١)	المبلغ الكلي للاستحقاقات ^(٢)	المبلغ حسب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ^(٣)	الكسب/الخسارة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (بالدولارات)
جنيف - بكين				
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	٣ ٦٩٢,٠٠	١٤ ٣٣٨,٠٠	٩ ٥١٤,٠٠	٤ ٨٢٤,٠٠
مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين	٢ ١٢٧,٠٠	٤ ٨٢٢,٠٠ ^(٤)	٩ ٥١٤,٠٠	٤ ٦٩٢,٠٠-
منظمة الصحة العالمية	٣ ٣٨٤,٩٤	١١ ٧١٤,٩٤	١٥ ٦٦٢,٠٠	٣ ٩٤٧,٠٦-
منظمة العمل الدولية	٩ ٣٢٦,٠٠	١٠ ٦٢٤,٥٠	١٨ ٩١٢,٠٠	٨ ٢٨٧,٥٠-
الاتحاد الدولي للاتصالات	٥ ٩١٩,٥٤	٧ ٥١٩,٠٢	٢١ ١٣٦,٨٨	١٣ ٧١٧,٨٦-
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	٣ ٨٨٠,٠٠	٩ ٤٠٦,٠٠	٢٣ ٨٦٦,٠٠	١٤ ٤٦٠,٠٠-
الوايو	٢٤ ٤١٠,٦٨	٣٠ ٠٩٠,٧٨	٤٥ ٩٤٩,٧٦	١٥ ٨٥٨,٩٨-
نيويورك - سيدني				
منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)	٢٠ ٢٠٦,٠٠		٢٠ ٢٠٦,٠٠	
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٣٢ ٧٦٠,٠٠		٢٤ ٥٧٠,٠٠	
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	٣٢ ٧٦٠,٠٠		٢٤ ٥٧٠,٠٠	
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	-	٢٤ ٥٧٠,٠٠	٢٤ ٥٧٠,٠٠	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١١ ١٥٤,٠٠	١٤ ٨٥٠,٠٠	٢٤ ٥٧٠,٠٠	٩ ٧٢٠,٠٠-
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	٧ ٦٨٠,٤٤	١٥ ٤٨٥,٤٤	٢٨ ٠٨٨,٠٠	١٢ ٦٠٢,٥٦-
روما - سيدني				
برنامج الأغذية العالمي	١٥ ٤٠٠,٠٠	٢٧ ٤٠٠,٠٠	١٠ ٨٨٥,٠٠	١٦ ٥١٥,٠٠
الفاو	١٤ ٦٤٨,٤٥		١٤ ٧٥٥,٩٠	١٠٧,٤٥-
فيينا - سيدني				
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	٩ ٦١٥,٦٢	١٥ ٩٥٠,٦٣	٤ ٨٠٦,٦٠	١١ ١٤٤,٠٣
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	٧ ٢٩٠,٠٠	٨ ٠٠٦,٠٠	١٠ ٨٦٨,٠٠	٢ ٨٦٢,٠٠-

أزواج المدن، والمنظمات	مبلغ تكلفة التذكرة - عندما تشتريها المنظمة ^(١)	المبلغ الكلي للاستحقاقات ^(٢)	المبلغ حسب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ^(٣)	الكسب/الخسارة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع
(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)	(بالدولارات)
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	٧ ٤٥٤,٩٨	١٥ ٧٦٢,٩٨	١٤ ٠٥٧,٧٨	١ ٧٠٥,٢٠
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	٦ ٨٩٥,٧٠	٧ ١٦٨,٧٠	١٤ ٩٦٢,٠٠	٧ ٧٩٣,٣٠-
اليونيدو	٨ ١٥٢,٠٠	١٠ ٢٩٢,٠٠	١٨ ٧٥٠,٠٠	٨ ٤٥٨,٠٠-
واشنطن العاصمة - بوينس آيرس				
صندوق النقد الدولي	٣٢ ٧٥٦,٠٠	٤٣ ٧٥٦,٠٠	٤٣ ٧٥٦,٠٠	
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	١١ ٩٥٥,١٠	١٣ ٣٦٥,١٠	٩ ٨٩٤,٠٠	٣ ٤٧١,١٠
البنك الدولي	٤ ٩٣٢,٠٠	٩ ٤٢٩,٥٠	١٠ ٥٩٩,٥٠	١ ١٧٠,٠٠-
بانكوك - سيدي				
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	٤ ٢٨٠	١١ ٦٦٨,٠٠	٩ ٥٣٠,٠٠	٢ ٣١٨,٠٠

(١) تكلفة تذكرة السفر الجوي فقط (باستبعاد الضرائب والرسوم).

(٢) تكلفة تذكرة السفر الجوي + استحقاقات السفر ذات الصلة.

(٣) النسبة المئوية لسعر تذكرة السفر الجوي (باستبعاد الضرائب والرسوم).

(٤) لا يشمل تكلفة شحنة الأمتعة غير المصاحبة.

٢٨ - وقد قام مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، بناء على طلب المفتشين، بإجراء تجميع لطلبات إجازة زيارة الوطن (عدد التذاكر) لفترة ستة أسابيع من حزيران/يونيه إلى تموز/يوليه ٢٠١٢. وترد في الجدول ٣ أدناه الاستنتاجات المتوصل إليها من هذا التجميع. وفي حين أن حجم العينة صغير، فإنه يعكس الاتجاهات الحالية.

الجدول ٣

إجازة زيارة الوطن: المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بثمن التذاكر - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

الاختيار	عدد الطلبات	عدد التذاكر	الرقم الكلي للمبلغ الإجمالي المقطوع	المبلغ الكلي للتذاكر (لو اشترتها المنظمة)	الفارق بين المبلغ الإجمالي المقطوع ومبلغ التذاكر
المبلغ الإجمالي المقطوع	٢٩	٥٧	١٠٦ ٠٦٠,٤٩ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	٨٢ ٣٦٦,٢٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	٢٣ ٦٩٤,٢٦ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة
			المبلغ الإجمالي المقطوع الكلي (لو قدمته المنظمة)	المبلغ الكلي للتذاكر (في الحالات التي قامت فيها المنظمات بشرائها)	
التذاكر	٤	٢١	١٩ ٤٩٦,٢٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	١٨ ٩٨٥,٠٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة	٥١١,٢٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة

٢٩ - وقد أكد مكتب الأمم المتحدة في نيروبي أنه استخدم تحديداً أدنى سعر ناقل جوي من أسعار الدرجة السياحية "غير المقيدة" بُني على أساسه المبلغ الإجمالي المقطوع. ومن بين المنظمات التي اشترت تذاكر وعددها ٢١ منظمة، كانت فقط ٤ تذاكر مشتراة للذهاب إلى كاتماندو ذات تكلفة أعلى من المبلغ الإجمالي المقطوع المعروض^(٢٩). وفي هذه الحالة، كانت تكلفة التذكرة أعلى نظراً إلى أن مسافة السفر كانت أكبر وإلى أنه كانت توجد خيارات للتوجه مباشرة إلى الجهة المقصودة.

تصنيف أسعار السفر الجوي

٣٠ - بالنظر إلى أن مبالغ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع تستند إلى سعر تذاكر الطيران المعمول به، توجد حاجة إلى وصف أسعار تذاكر الطيران هذه. ويود المفتشون الإشارة إلى أنه عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع، كان يوجد عدد محدود من أنواع تذاكر السفر الجوي الأمر الذي لم يعد هو الوضع القائم اليوم. وقد استخدمت معظم المنظمات مصطلح السعر "الكامل" لتذكرة الدرجة السياحية باعتباره هو الأساس لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع. ويلاحظ المفتشون أن المقترحات المقدمة من الأمين العام في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ بشأن السفر الجوي تشمل مقترحاً يدعو الجمعية العامة إلى النظر في الاستعاضة عن عبارة "نسبة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية" بعبارة "نسبة ٧٥ في المائة من سعر تذكرة الدرجة السياحية الأقل قيوداً" المعمول به لدى شركة النقل

(٢٩) كانت تذكرة واحدة فقط من هذه التذاكر الأربع (التذاكر المشتراة من جانب المنظمة) تشمل طلبات لدفع/رد تكلفة استحقاقات ذات صلة بالسفر.

الجوي الأقل تكلفة، وذلك عند تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر^(٣٠). وسيؤدي ذلك في نهاية الأمر إلى إنهاء التخييلات بشأن المقصود بعبارة "السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية" أو "سعر 'أيتا' الكامل لتذكرة الدرجة السياحية"، لأنه لا وجود لهذه المصطلحات في صناعة الطيران. بيد أنه مازال يتعين على الأمين العام تعريف مصطلح "سعر تذكرة الدرجة السياحية الأقل قيوداً".

٣١ - وترتكز رموز أسعار التذاكر الجوية على قرار اتحاد النقل الجوي الدولي ٧٢٨ "محددات الرموز لتذاكر المسافرين وبطاقات الأمتعة"، الذي يحدد "رمزاً لأساس سعر التذكرة" "يتيح معلومات بشأن نوع السعر، والاستحقاق المتعلق بفئة السفر، والصلاحيات الدنيا والقصوى، واستحقاقات الحجز، والموسمية، وأيام السفر، والقيود المفروضة على الإعلانات أو على المبيعات". ويورد الجدول ٤ أدناه أمثلة لهذه القيود. ويوجد ثلاثة عشر رمزاً تحت عنوان "الدرجة السياحية/الاقتصادية" أولها هو "الدرجة السياحية/الاقتصادية المميزة" ويشار إليها بالرمز W، يليه "الدرجة السياحية/الاقتصادية" من الفئتين S و Y أما الفئات الأخرى فتُسمى "الدرجة السياحية/الاقتصادية المخفضة" وتُسند إليها حروف أخرى. وبلاستناد إلى ما تقدم، يكون الأساس السعري لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع هو استخدام الرمزين S أو Y باعتبارها الأقرب للأساس السعري للدرجة السياحية "الكاملة" أو "غير المقيدة" على النحو الوارد في القواعد والأنظمة المعمول بها لدى المنظمات.

(٣٠) الوثيقة A/66/676، "مقترحات لاستعمال الموارد المخصصة للسفر بالطائرة على نحو أكثر كفاءة وفعالية" - تقرير الأمين العام، الفقرة ٢٤.

الجدول ٤

القيود التي ترد على أسعار التذاكر الجوية

الفئات	أمثلة للقيود المفروضة	أسعار التذاكر غير المتضمنة لقيود: YIF/CIF/FIF	أسعار تذاكر الحجز المبكر المخفضة: MEE6M	أسعار التذاكر المقيدة (مثلاً أسعار تذاكر الحجز المبكر المخفضة)
أهلية الحصول عليها	الشباب فقط، كبار السن فقط	لا شيء	لا شيء	لا شيء
تاريخ/وقت السفر	السفر قبل الساعة ٨ صباحاً، وبعد الساعة ١١ مساءً	أي يوم، أي وقت	أي يوم، أي وقت	أي يوم، أي وقت
السفر الموسمي	تنطبق أسعار أوقات الذروة	لا شيء	مرتفعة، منخفضة	مرتفعة، قريبة من الذروة، منخفضة
طلب الرحلة	لا يُسمح به على الرحلة ١٢٣٤، ويُسمح به فقط على الرحلة XXXX	جميع الرحلات	جميع الرحلات	جميع الرحلات
الحجز وإصدار التذكرة	يجب الحجز وإصدار التذكرة قبل المغادرة بسبعة أيام	أي وقت	أي وقت	يجب إصدار التذكرة في نفس وقت إتمام الحجز
الحد الأدنى لمدة الإقامة	يجب المكوث في جهة المقصد لمدة ٥ أيام على الأقل	صفر	٤ أيام	٧ أيام
الحد الأقصى لمدة الإقامة	يجب بدء رحلة العودة في غضون ٣ أشهر	سنة واحدة	٦ أشهر	شهر واحد
مرات التوقف أثناء الرحلة	مرة واحدة فقط في كل اتجاه	بلا حدود	مرة واحدة في كل اتجاه	غير مسموح بها
النقل من وإلى المطار	مرة واحدة فقط في كل اتجاه	بلا حدود	٣ في كل اتجاه	٢ في كل اتجاه
تواريخ عدم تطبيق امتيازات السفر	غير مسموح بامتيازات السفر ما بين يوم عيد الميلاد ورأس السنة	لا توجد قيود	لا توجد قيود	غير مسموح بها بخصوص الحج والعمرة
الرسوم الإضافية	رسم إضافي لرحلة الذهاب قدره ... دولار* ينطبق أثناء موسم الذروة	لا شيء	لا شيء	لا شيء
سفر المصاحب	يجب أن يكون برفقة مسافر يدفع سعر تذكرة بالغين	لا قيود	لا قيود	لا قيود
قيود على البيع	يجب شراء التذكرة في البلد س س	لا قيود	لا قيود	لا قيود
الجزاءات	ينطبق رسم مقابل التغيير/رد الثمن قدره ... دولار*	لا قيود	رد الثمن مع خصم ١٠٠ دولار*	لا يُرد الثمن

* دولارات الولايات المتحدة.

٣٢ - وقبل الأخذ بنظام "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (Flex fares) (انظر أدناه)، كان المقياس المرجعي لأسعار تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين هو السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY). فهذا هو السعر - الذي كثيراً ما يكون هو أعلى سعر في السوق - الذي اتفقت عليه ووضعت شركات الطيران الأعضاء في اتحاد النقل الجوي الدولي "أياتا"، والمستخدم لغرض الربط البيني للخطوط (السفر الذي يتطلب إسهام أكثر من شركة طيران واحدة) ولتسوية الحسابات. وقد أبلغ المفتشون بأن المنظمات ستستخدم سعر الفئة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y) كأساس لحساب خيار المبلغ الأصلي المقطوع، 'وتستخدم عند' عدم وجود هذا السعر (لأسباب تجارية)، السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY). والبعض يستخدم هذا السعر الأخير، رغم توافر سعر الفئة الاقتصادية المحددة للناقل الجوي (Y) لهذا الزوج المعني من المدن. وبالنظر إلى استخدام مصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل" وليس رمز سعر السفر الجوي، فإن استخدام أي من رمزي السفر يكون موافقاً للقواعد المعمول بها لدى المنظمات.

٣٣ - ومما يثير الإشكاليات أيضاً استخدام سعر الفئة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y) كمقياس مرجعي (لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع). ونظراً إلى أن أسعار التذاكر الجوية في تغير مستمر، ويصفها موظفو هذه الصناعة بأنها "هدف متحرك"، ستؤثر أوضاع السوق على التسعير. وبعبارة أخرى، قد تزداد أو تنخفض أسعار السفر الجوي، وتوجد حالات يتلقى فيها الموظف مبلغاً إجمالياً مقطوعاً أقل مما تلقاه في المناسبة السابقة.

٣٤ - ويوجد معيار آخر في اختيار سعر السفر الجوي هو أنه ينبغي أن يكون طريق السفر أكثر الطرق مباشرة واقتصاداً. ويدرك المفتشون أن أكثر الطرق مباشرة ليس بالضرورة هو أرخصها ولكن الطريق المباشر مقبول من حيث راحة الموظف. والحالات التي لا توجد فيها رحلة مباشرة هي الحالات التي يكون فيها لتحديد الطريق تأثير على تحديد السعر. فإذا استخدم الناقل الجوي المطبق لأدنى سعر من أسعار الدرجة الاقتصادية (Y)، قد لا يكون الطريق المحدد مقبولاً للمسافر لمجموعة متنوعة من الأسباب. بيد أنه لكون سعر الدرجة الاقتصادية المحدد الناقل (Y) يُستخدم لأغراض القياس المرجعي فقط، ينبغي عندئذ أن يكون السعر هو المعيار الوحيد إذ إنه من المفهوم أن المبلغ الإجمالي المقطوع يكفي لشراء تذكرة سفر جوي تُؤخذ في الاعتبار فيها راحة الموظف.

٣٥ - والمنظمات التي تجعل المبلغ الإجمالي المقطوع يُحدد على أساس أسعار "الناقل الجوي ذي الرحلات المنتظمة الأقل تكلفة"، ينبغي ألا تستخدم أسعار تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين (YY). فهذا السعر الأخير ليس هو سعر "الناقل الجوي ذي

الرحلات المنتظمة“ وهو نفس السعر بصرف النظر عن الناقل الجوي المستخدم. وفضلاً عن ذلك، فإن النمو في تحالفات شركات الطيران^(٣١) (والتي تسمح بالسفر على طائرات شركات الطيران الأعضاء في التحالف) وترتيبات التسيير المشترك للرحلة الجوية يمكنان من خدمة الوصل بين جميع أزواج المدن عن طريق شركة من شركات الطيران وهذه الشركات لديها أسعارها الخاصة بما ”غير المقيدة“ السارية على الخطوط الجوية الخاصة بها أو على الخطوط الجوية الداخلة ضمن التحالف، وهي تعتبر أدنى من السعر الذي يُطبق في حالة تذاكر ”أياتا“ المنشورة المتعددة الناقلين الجويين (YY). وهذا هو السبب في أنه بينما قد تكون النسبة المئوية للمبلغ الإجمالي المقطوع هي نفس النسبة في حالة معظم المنظمات (٧٥ في المائة)، فإن أساس السعر الذي يُحسب هذا المبلغ بالاستناد إليه لا يكون هو نفس السعر إذا اختير ”الناقل الجوي ذي الرحلات المنتظمة الأقل تكلفة“. وابتداءً من عام ٢٠٠٧، استحدث اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) آلية ”أياتا“ للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (Flex Fares) التي تسمح للناقلين الجويين بتركيب أسعار متعددة الناقلين الجويين ترتكز على نظام ”أياتا“ عندما يحتاج المسافرون إلى استخدام أكثر من شركة طيران واحدة للوصول إلى الجهات التي يقصدونها.

٣٦ - وأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين (بالإضافة إلى رموز رحلة الاتجاه الواحد) هما سعران جديدان للرحلات المتعددة الناقلين الجويين مستمدان من أسعار الناقلين الجويين المنشورة. ومفهوم هذه الأسعار بسيط: فبخصوص سوق معينة، يُحسب السعر الأساسي باستخدام أسعار الناقلين المتاحة في السوق (السعر المتوسط)، وتضاف علاوة لتعددية الخطوط الجوية المشاركة في الرحلة تعكس المرونة في السعر المحدد من جانب ”أياتا“^(٣٢). وهذه الأسعار مدفوعة بأسعار السوق وترتبط بها، ومع ذلك يتمتع المستهلكون بالمرونة والأوضاع المرتبطة بتعددية الخطوط الجوية المشاركة في الرحلة. وتنشر ”أياتا“ أسعار الرحلات المتعددة الخطوط الجوية على أساس سنوي وبطريقة يسهل الوصول إليها ولا يتطلب التعرف عليها تدريباً محدداً، وقد حققت هذه الرحلات في عام ٢٠١٢ تغطية تكاد تكون عالمية. وأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين تُستخدم في معظمها في إشراك أكثر من شركة طيران في الرحلة ولأغراض تسوية الحسابات ولا تُستخدم كسعر للدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي.

(٣١) منها على سبيل المثال تحالف ’ستار‘ (Star Alliance) و’ون ويرلد‘ (OneWorld) وفريق سكاى (SkyTeam).

(٣٢) المصدر: اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا).

٣٧ - والاستعراض الأولي لأسعار "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين المتجهة من جنيف على سبيل المثال تبين حدوث انخفاضات في السعر، مما يفيد المنظمة من وجهة نظر مؤسسية. وبينما لن تتأثر بعض الطرق في غضون فترة قصيرة بميكل الأسعار الجديد، ستشهد طرق أخرى تأثيراً يترتب على تحديد استحقاقات السفر المتفرعة عن العمل. وستحدث التغييرات من مقصد إلى آخر، حتى في نفس المنطقة من العالم، ولكن ذلك هو الحال فعلاً عند استخدام أسعار "أياتا" المنشورة الأخرى^(٣٣). واعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، فإن السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY) هو أسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين نظراً إلى أن جميع موافقات الحكومات سيكون قد تم الحصول عليها^(٣٤).

الحكم الصادر في قضية 'وارن'

٣٨ - يشكل الحكم الصادر عن محكمة الأمم المتحدة للمنازعات في قضية 'وارن'^(٣٥) مثلاً توضيحياً للعثرات التي ينطوي عليها عدم تحديد الشروط التي يُحسب على أساسها المبلغ الإجمالي المقطوع تحديداً واضحاً، مما ينتج عنه نشوء تكاليف إضافية على المنظمة. فقد طلب المدعي، وهو موظف بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، المبلغ الإجمالي المقطوع له لغرض السفر من كانبيرا إلى جنيف لنفسه وأسرته. وقد استند مكتب خدمات المشاريع في حساباته لهذا المبلغ إلى أساس سعر "الدرجة السياحية المميزة" المقدم من وكالة السفر وليس سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y). وباستخدام الأساس الأول، كان المبلغ الإجمالي المقطوع الواجب الدفع هو ١٠ ٣٥٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، في حين أن استخدام الأساس الثاني كان سيؤدي إلى دفع مبلغ ٣١ ٧٤٧ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة للموظف المعني، أي بفارق قدره ٢١ ٣٩٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

٣٩ - والمسألة المثارة في هذا الحكم هي تفسير مصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل". وقد أشار القاضي عن حق إلى أنه في ظل عدم وجود تعريف لمصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل" في النظام الإداري للموظفين، يتعين الاعتماد على رموز أسعار

(٣٣) Michael Cordier, Head, Travel and Internal Services, ITC, "Communication from Travel Services (TS) – Introduction of IATA Flexible Fares in the Global Published Fares Structure", Internal Memorandum to all ITC staff, 19 November 2009.

(٣٤) المصدر: "أياتا".

(٣٥) UNDT, "Warren vs. Secretary-General of the United Nations", UNDT/2010/015, 27 January 2010 (محكمة الأمم المتحدة للمنازعات، "وارن" ضد الأمين العام للأمم المتحدة).

السفر الجوي المحددة من جانب "أياتا" على النحو الذي نوقش أعلاه. وعلى هذا النحو، لم يكن يمكن استخدام سعر "الدرجة السياحية المميزة" (حتى رغم أنه كان أرخص من سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y)، ومع ذلك فإنه كان مقصوداً على شركة طيران واحدة). وأكدت المحكمة كذلك أن هدف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو تزويد الموظف بحافز للأخذ بهذا الخيار وأن المبلغ المعروض لا يمكن أن يكون معادلاً لسعر التذكرة الفعلي أو قريباً منه كما هو الوضع في حالة 'وارن'، مستشهدة بتقريرين سابقين صادرين عن وحدة التفتيش المشتركة بشأن السفر^(٣٦). وهكذا، حُكم للمدعي بالمبلغ الإجمالي المقطوع المحسوب باستخدام سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y).

الأميال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة

٤٠ - بينما تلتزم معظم المنظمات الصمت بشأن مسألة الأميال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة عند شراء تذاكر السفر (المتفرع عن العمل) المتعلق بإجازة زيارة الوطن، فإن قلة من المنظمات تسمح بها^(٣٧)، كما أن بعض المنظمات (صندوق النقد الدولي، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي)^(٣٨) تحظر صراحةً استخدامها لهذا الغرض إلا فيما يتعلق بالحصول على رفع لدرجة السفر ومزايا أخرى فرعية ذات صلة مثل الحصول على وزن إضافي ودخول قاعات الاستراحة بالمطارات.

٤١ - وسياسة حظر استخدام الأميال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة أو أي شكل آخر من أشكال ائتمان السفر^(٣٩)، عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع تتحصل في أن الموظف، عندما يطلب الأخذ بهذا الخيار، سيتكبد تكاليف سفر وإذا لم يجر تكبد تكاليف سفر أو تكبد تكاليف رمزية بفعل استخدام الأميال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة، يُصبح المبلغ الإجمالي المقطوع غير قابل للدفع أو إذا حدث أن دُفع فإنه ينبغي

(٣٦) "Travel in the United Nations: Issues of efficiency and cost savings" JIU/REP/1995/10، (السفر في الأمم المتحدة: قضايا الكفاءة ووفورات التكاليف)، و JIU/REP/2004/1، "المواءمة بين أوضاع السفر في كامل منظومة الأمم المتحدة".

(٣٧) انظر على سبيل المثال شبكة الإنترنت الداخلية لمكتب الأمم المتحدة في جنيف: UNOG Intranet, Lump-sum payment.

(٣٨) بينما تحظر مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين استخدام الأميال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة فإنها لا تشترط أن يقدم الموظفون فاتورة بشأن التذاكر، إذا طلبت.

(٣٩) WHO eManual, para 170.

استرداده^(٤٠). ورغم المقترح المقدم من الأمين العام بثني همة الموظفين عن استخدام الأميال المكتسبة المتحصل عليها من السفر الرسمي للأغراض الخاصة^(٤١)، فإن من المسلم به بجدية أن الموظفين قد يستفيدون من تراكم الأميال المكتسبة لديهم من السفريات الخاصة وكذلك المتحصل عليها من برامج موالاة استخدام البطاقة الائتمانية.

الموافقة الأمنية لأغراض السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

٤٢ - بينما تميز معظم المنظمات بين السفر (الاستحقاق) المتفرع عن العمل والسفر الرسمي، يود المفتشون الإشارة إلى أنه وفقاً لدليل السياسات الأمنية الموضوع في إطار نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن والمتعلق بالموافقات الأمنية، يشتمل "السفر الرسمي على السفر لأغراض رسمية تتصل بإجازة زيارة الوطن أو باستحقاقات أخرى حيث تتحمل المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة تكلفة السفر. وهذا ينطبق بصرف النظر عما إذا كان السفر الرسمي يضطلع به جواً أو بحراً أو براً أو بأي مزيج منها"^(٤٢).

٤٣ - ويود المفتشون كذلك الإشارة إلى أنه "من الإلزامي حصول موظفي منظومة الأمم المتحدة وأفراد الأسرة المستحقين على موافقة أمنية لجميع أنواع السفر الرسمي بصرف النظر عن مكان السفر ولا يجوز لهم بدء السفر الرسمي بدون الحصول على هذه الموافقة"^(٤٣). "أما السفر الشخصي، بما في ذلك السفر المتعلق بالإجازة السنوية، فهو سفر غير رسمي ولا تلزم بشأنه هذه الموافقة الأمنية"^(٤٤).

تعليق العمل بالمبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

٤٤ - عندما تُنفذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، اتخذت الإدارة العليا موقفاً مفاده أنه لما كان لا يجري تغيير أي بند من بنود النظام الأساسي للموظفين فإنه لا ضرورة للحصول على موافقة مسبقة من الهيئة التشريعية بالنظر إلى أنه خيار مقدم إلى الموظفين المؤهلين

(٤٠) UNHCR Staff Administration and Management Circular No. 36: Use of Free "Air Mile" Tickets for Home Leave Travel under the Lumpsum Option", paras 2 and 3.

(٤١) A/66/676, "Proposals for a more effective and efficient utilization of resources for air travel – report of the Secretary-General," (مقترحات للإفادة من موارد السفر الجوي على نحو أكثر فعالية وكفاءة – تقرير الأمين العام).

(٤٢) UNSMS Security Policy Manual, chapter V, section A, para 8.

(٤٣) المرجع نفسه، الفقرة ٥.

(٤٤) المرجع نفسه، الفقرتان ٥ و٢٦.

للاستفادة منه. وهكذا، فلا يمكن أن يُفسَّر سحبه أو تعليق العمل به في وقت لاحق على أنه تعديل للاستحقاقات القائمة. وبعبارة أخرى، فإن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليس استحقاقاً في حد ذاته بل هو بالأحرى منهجية تُستخدم لتنفيذ استحقاق قائم.

٤٥ - وهكذا، أبلغت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا موظفيها/موظفي بعثاتها بأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع قد جرى تعليقه اعتباراً من ١ شباط/فبراير ٢٠١٢ لفترة ستة أشهر^(٤٥) ومُدد ذلك لفترة ستة أشهر أخرى^(٤٦).

٤٦ - ويمكن أن يُسفر تنفيذ التوصية الواردة أدناه عن تحسين المساءلة.

التوصية ١

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى رؤسائها التنفيذيين إعداد تقرير عن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن تكاليف السفر في إجازة الوطن يتضمن، في جملة أمور، مقارنة تكاليف دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بتكاليف تنظيم السفر للموظفين المستحقين العاملين في المقر وذلك لفترة سنتين. وينبغي للهيئة التشريعية/هيئة الإدارة، لدى اختتام النظر في التقرير، أن تبت في عام ٢٠١٥ فيما إذا كان ينبغي اتخاذ أي إجراء يُعتبر ملائماً في هذا الشأن.

دال - شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتري

٤٧ - جرى تناول هذا الموضوع في مذكرة سابقة صادرة عن وحدة التفتيش المشتركة في عام ٢٠٠٢ "بمبحث مخططات شتي بشأن الاستحقاقات المتعلقة بشحن الأمتعة تتضمن إقرار مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع كما اعتمدته المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والتي تهدف إلى تحسين الكفاءة الإدارية بغية خفض التكاليف وتيسير وتعزيز تنقل الموظفين"^(٤٧).

٤٨ - وينص البند ٧-١ من النظام الأساسي للموظفين، المتعلق بمصروفات السفر ونقل الأمتعة، على أنه: "رهنأ. بمراعاة الشروط والتعاريف التي يضعها الأمين العام، تقوم

(٤٥) OSCE Staff Circular No. 6/2011, 19 September 2011.

(٤٦) OSCE Inter-office Memorandum, Period of the Suspension of the Lump Sum Option for Travel Estimates, 6 August 2012.

(٤٧) "The option of a lump-sum payment as an alternative to the traditional shipment entitlements of staff: an overview of selected United Nations system organization", JIU/NOTE/2002/3, p. v. الإجمالي المقطوع كبديل عن الاستحقاقات التقليدية للموظفين المتعلقة بشحن الأمتعة: استعراض عام لمجموعة مختارة من منظمات منظومة الأمم المتحدة).

الأمم المتحدة في الحالات المناسبة بدفع مصروفات سفر الموظفين وأزواجهم وأولادهم المعالين^(٤٨). وينص كذلك البند ٧-٢ من النظام الأساسي للموظفين على أنه: "رهناء بمراعاة الشروط والتعاريف التي يضعها الأمين العام، تدفع الأمم المتحدة تكاليف نقل أمتعة الموظفين"^(٤٩). وتتيح جميع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة استحقاقات مماثلة، مع وجود اختلافات فيما بينها من حيث الوزن وفترات التعيين (انظر المرفق الثالث للاطلاع على قائمة الاستحقاقات حسب المنظمة).

٤٩ - وفي عام ٢٠٠١، أخذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) بمشاريع تجريبية يُعتمد فيها خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (الأساس العالمي) لشحن الأمتعة الشخصية والذي، شأنه في ذلك شأن المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن، لا يحل محل استحقاقات الشحن القائمة^(٥٠). وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، أخذ برنامج الأغذية العالمي بخيار مبلغ إجمالي مقطوع، يقوم على نسبة ٨٠ في المائة من التكاليف الفعلية من أجل الموظفين الذين يُنقلون إلى مراكز عمل من الفئتين "د" أو "هـ" أو إلى مراكز عمل لا يسمح فيها باصطحاب الأسرة. وهذا الخيار لا يحل محل الترتيبات القائمة المتعلقة بشحن الأمتعة الشخصية. وفضلاً عن ذلك جرى في عام ٢٠٠٣ توسيع نطاق العمل بهذا الخيار ليشمل حالات التعيين والنقل والعودة إلى الوطن من وإلى جميع أنواع مراكز العمل^(٥١).

٥٠ - ويُتوقع من الموظفين الذين يأخذون بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع أن يقوموا بأنفسهم إلى حد كبير بترتيبات النقل بدون مساعدة إدارية مباشرة من المنظمة. ويُنظر إلى هذا المبلغ على أنه يغطي جميع تكاليف الشحن والتكاليف ذات الصلة، بما في ذلك التأمين عما يحدث من فقدان أو ضرر للأمتعة الشخصية، والرسوم أو المصروفات الجمركية. بيد أن معظم المنظمات تتيح للموظفين قاعدة بيانات بالجهات الدولية المقدمة للخدمات المتصلة بالنقل. كما أنها تقدم إلى الموظفين المساعدة بخصوص عمليات التخليص الجمركي وإجراءات وشهادات الاستيراد والتصدير وما يلزم من وثائق أخرى.

(٤٨) Staff Regulations, ST/SGB/2012/1.

(٤٩) المرجع نفسه.

(٥٠) UNDP/ADM/01/4, 19 January 2001 and UNHCR Inter-office Memorandum No. 84/2001, Relocation grant,

24 October 2001.

(٥١) JIU/Note/2002/3، الفقرة ٣٧ والمعلومات المقدمة من برنامج الأغذية العالمي.

٥١ - وقد أُبلغ المفتشون بأن المبلغ الإجمالي المقطوع الحالي البالغ ١٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف الأعزب و ١٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف الذي لديه معالون^(٥٢) قد حُسب باستخدام متوسطات للتكاليف الفعلية أعلى من المتوسطات العالمية في إطار المخططات القائمة المتعلقة باستحقاقات الشحن، ومرجحة لكي تأخذ في الحسبان عناصر أخرى مثل وتيرة عمليات النقل وعمليات تحويل الشحنات الجوية ومواقع مراكز العمل^(٥٣). ومع ذلك، يلاحظ المفتشون أن هذه المبالغ قد ظلت ثابتة دون تغيير لأكثر من عشر سنوات؛ ولذلك فإذا أُخذ التضخم في الحسبان ينبغي عندئذ أن يكون المبلغ الإجمالي المقطوع الحالي للموظف الأعزب والموظف المعيل في حدود ١٢ ٩٣٦,٤٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة و ١٩ ١٠٢,٦١ دولار من دولارات الولايات المتحدة، على التوالي^(٥٤).

٥٢ - ويتفق المفتشون مع اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية على أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يحقق بساطة أكبر في إدارة خدمات الشحن والنقل ويسمح بخفض التكاليف العامة خفضاً يُعتد به^(٥٥). بيد أنهم يشككون في صحة اتباع نهج عالمي بشأن المبلغ الإجمالي المقطوع نظراً إلى أن من شأن تطبيق هذا النهج العالمي أن يُسفر عن معاملة بعض الموظفين معاملة غير منصفة بينما سيتيح فوائد فجائية لموظفين آخرين. وقد أبلغتهم المحكمة الجنائية الدولية لرواندا في أروشا، بتزانيا، بحادث استُدعي فيه إلى المكتب موظفان (أحدهما لديه معالون) وأعطيا نفس المبلغ الإجمالي المقطوع، وهو ١٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وكان أحد الموظفين ينتقل إلى جنيف، بسويسرا، والآخر إلى نيروبي، بكينيا. وفي حين أنه لا مجال لتجنب الحالة المذكورة آنفاً، فإنه ينبغي النظر كما ينبغي في إنشاء مخطط للمبلغ الإجمالي المقطوع يركز على الشحنات داخل منطقة جغرافية معينة أو من منطقة إلى أخرى، كما هو الوضع في برنامج الأغذية العالمي.

(٥٢) كان المبلغ الإجمالي المقطوع الأولي الذي اعتمدته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو ١٢٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف غير المتزوج و ١٨ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف المعيل. وقد خُفض هذان المبلغان في وقت لاحق إلى مستويهما الحالية. وفي برنامج الأغذية العالمي، يصل هذان المبلغان إلى: ٩ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة و ١٣ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، على التوالي.

(٥٣) JIU/Note/2002/3, para 34 (e).

(٥٤) المصدر: Price Index Inflation Calculator (United States Department of Labor website: http://www.bls.gov/data/inflation_calculator.htm) (مبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠١ كانت له نفس القوة الشرائية لمبلغ ١٢ ٩٣٦,٤٢ في عام ٢٠١٢، وبالمثل فإن مبلغ ١٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠١ كانت له نفس القوة الشرائية لمبلغ ١٩ ١٠٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠١٢).

(٥٥) الوثيقة ACC/2000/13.

٥٣ - وقد يؤثر تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع على معنويات الموظفين. فتنظيم عملية من عمليات النقل قد يؤثر على عمل الموظف وإنتاجيته نظراً إلى أن القيام بجميع الترتيبات اللوجستية يمكن أن يصرف انتباه الموظفين عن مسائل العمل عن طريق تخصيص وقت لإجراء مكالمات شخصية وبحث على الإنترنت، وما إلى ذلك^(٥٦). وقد يكون أيضاً من المححف بالنسبة إلى الموظفين غير المتزوجين الاضطرار إلى تنظيم وإدارة عملية نقل بمفردهم وهو ما يمكن أن يلقي عبئاً لا موجب له على الموظفين العاملين في مراكز عمل شاقة حيث لا توجد سوق تجارية للشحن وحيث قد تنشأ صعوبات عند التعامل مع السلطات^(٥٧). ومن ثم، ففي حالات مثل الحالة المذكورة أعلاه، ينبغي أن تتناول المنظمة بنفسها عملية النقل هذه مما يزيد من إمكانية تنقل الموظفين.

٥٤ - وفي ضوء الأسباب المذكورة أعلاه، لم تقم بعض المنظمات بالأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع في حالة شحن الأمتعة الشخصية (وإن كانت منظمات كثيرة تنظر في الأخذ به لأسباب إدارية/مالية). وفضلاً عن ذلك، أبلغ موظفو الفاو المفتشين بأن التكاليف العامة للشحن لديهم قد خُفِّضت تخفيضاً كبيراً بالنظر إلى أن لديهم جهة واحدة مقدمة لخدمات النقل تتولّى بدورها أداء معظم المهام الإدارية التي كانوا هم أنفسهم يقومون بها سابقاً. وأشاروا إلى أن تكلفة الشحن المتوسطة (للموظف الواحد على نطاق المنظومة) أقل بكثير من المبالغ الممنوحة في إطار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

٥٥ - ومن الأكثر احتمالاً أيضاً أن يختار الموظفون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع عندما يكون "أكثر جاذبية من الناحية المالية بدلاً من تلقي مبلغ لرد التكاليف الفعلية"^(٥٨). ويلاحظ المفتشون أيضاً أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يُعرض في جميع المنظمات وأن ما كل ما يتعين على الموظف أن يفعله هو التوقيع على استمارة يقر فيها باستلام المبلغ المقرر. ولا يلزم تقديم أي أدلة أو فواتير بخصوص الشحن الفعلي. والأساس المنطقي الذي يقوم عليه ذلك هو أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يُقدّم من أجل تيسير تنقل الموظف من النقطة "أ" إلى النقطة "ب" وأن كون الموظف يذهب إلى عمله (أو يقدم إثباتاً يؤكد أنه قد وصل إلى النقطة "ب") إنما يشكل دليلاً على الانتقال. وهذا يخفّض حقاً التكاليف الإدارية، ومن رأي المفتشين أنه يمكن توسيع نطاق هذه الممارسة لكي يشمل الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع في حالة السفر المتفرع عن العمل.

(٥٦) JIU/Note/2002/3, para 52.

(٥٧) المرجع نفسه.

(٥٨) المرجع نفسه، الفقرة ٤٣.

هاء - بدل الإعاشة اليومي

٥٦ - ويمكن أن يؤدي تطبيق "أساليب حساب المبلغ الإجمالي المقطوع لغرض تحديد التكاليف، والذي كثيراً ما يصعب حسابه، إلى تيسير الإجراءات الإدارية وتعزيز الكفاءة"^(٥٩). وهكذا، فإن المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، فضلاً عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، تطبق مفهوم المبلغ الإجمالي المقطوع لحل مجموعة متنوعة من القضايا الإدارية، من بينها دفع بدل الإعاشة اليومي للموظفين الموفدين في بعثات ولتغطية المصروفات الإدارية^(٦٠).

٥٧ - تصدر لجنة الخدمة المدنية الدولية تعميماً يتضمن جدولاً بمعدلات بدل الإقامة اليومي (بدولارات الولايات المتحدة) للأماكن التي يوجد بها للأمم المتحدة أنشطة مشاريع جارية أو التي يُضطر موظفو المنظمة إلى السفر إليها. ويُقصد بهذا البدل تغطية تكاليف الإقامة والوجبات والإكراميات والمصروفات الأخرى التي يتكبدها موظفو الأمم المتحدة المسافرون. ويُنتج هذا التعميم شهرياً لكي يأخذ في الحسبان تذبذبات أسعار الصرف والبيانات الحديثة المتعلقة بالنفقات المتصلة بالفنادق والمطاعم^(٦١). وتُقدّم فيه معلومات عن المعدلات مصنفة، في جملة أمور، حسب الموقع وتاريخ ومكان نفاذ معدل الإقامة اليومي، والنسبة المئوية المخصصة للغرفة (كجزء من بدل الإقامة اليومي الإجمالي)، ومدة البدل، كأن يذكر مثلاً فترة تطبيقه من ١ إلى ٣٠ أو ٦٠ يوماً، ومن ٦٠ إلى ١٢٠ يوماً وأكثر من ١٢٠/٦٠ يوماً. وتُقدّم أيضاً معدلات بدلات الإقامة اليومية الخاصة عندما يتعلق الأمر بفنادق معينة أو أثناء فترات ذروة معينة، مثلاً أثناء دورات الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك. ويلاحظ المفتشون أن المعلومات تتاح بشكل إلكتروني ويمكن دمجها بسهولة في نظام السفر المعمول به في المنظمة لكي يمكن أن تُؤخذ في الحسبان معدلات النسب المئوية المقابلة المتعلقة بالإقامة.

٥٨ - ورغم استخدام معدلات بدل الإقامة اليومي التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية استخداماً واسع النطاق، يلاحظ المفتشون أن بعض المنظمات تقوم، لاعتبارات "السهولة" (باستثناء منظمة الفاو، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، واليونسكو، وبرنامج الأغذية العالمي)

(٥٩) المرجع نفسه، الصفحة ٢ (من النص الإنكليزي).

(٦٠) تشمل "مصروفات محطة السفر" جميع النفقات المتكبدة في استئجار سيارات الأجرة (أو وسائل النقل الأخرى)، ونقل الأمتعة وجميع المصروفات الثرية الأخرى المتعلقة بالسفر إلى محطة السفر لرحلات الناقل الجوي أو من هذه المحطة. المصدر: قواعد سفر موظفي منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو).

(٦١) المصدر: لجنة الخدمة المدنية الدولية.

بخفض بدل الإقامة اليومي بنسبة ٥٠ في المائة إذا كانت الأمم المتحدة أو الحكومة أو المؤسسات ذات الصلة قد وفرت الإقامة. وينطبق هذا التخفيض "بصرف النظر عن مكان الإقامة الموفر مجاناً، بما في ذلك الإقامة في ثكنات أو على متن قوارب أو في خيام"^(٦٢). وعند تمحيص المسألة بشكل أدق، فإن ٦٩ موقعاً فقط من المواقع التي حددتها لجنة الخدمة المدنية الدولية وعددها ١٠٧٥ موقعاً (لمعدلات بدل الإقامة اليومي) تعتبر الإقامة ٥٠ في المائة من البدل، و ١٥ موقعاً فقط يعتبرها أقل من عتبة الـ ٥٠ في المائة (بما في ذلك بيجين وتورينو وفيينا). أما الإقامة في سائر الأماكن فهي أعلى من نسبة الـ ٥٠ في المائة من البدل (بما في ذلك جنيف، ونيروبي، ونيويورك). وفي المتوسط، يكون معدل النسبة المئوية المتوسط للإقامة المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية هو ٦٢ في المائة من بدل الإقامة اليومي. ولذلك، فإذا دُعي موظف إلى اجتماع في نيروبي ووُفرت له الإقامة، فإنه يتلقى نسبة ٣٥ في المائة من بدل الإقامة اليومي، وليس ٥٠ في المائة. ورغم أن الموظف لن يشكو فإن الإقامة لمدة ٥ أيام في نيروبي في ظل نسبة للبدل تبلغ ٥٠ في المائة تعني أن يكون المبلغ المتوسط للمدفوعات هو ٢٢٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة^(٦٣). ومن الناحية الأخرى، فإن الموظف الذي يحضر حلقة عمل يقيم معها في فيينا، مع توفير الإقامة له، ينبغي أن يتلقى نسبة ٥٥ في المائة من بدل الإقامة اليومي بدلاً من نسبة الـ ٥٠ في المائة. وفي هذه الحالة، يكون النقص في المبلغ المدفوع للموظف هو ١٤,٩٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في اليوم الواحد. ويبين الجدول ٥ أدناه معدلات بدل الإقامة اليومي والنسبة المئوية المخصصة للغرفة بخصوص مواقع مختارة.

الجدول ٥

معدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢

معدلات بدل الإقامة اليومي (البدل) المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢					
المدينة	البدل (دوم)*	النسبة المحددة للغرفة (%)	بدل الإقامة اليومي باستبعاد الإقامة	خفض البدل بنسبة ٥٠٪	الفارق
أديس أبابا	١٨٥,٠٠	٥٩٪	٧٥,٨٥	٩٢,٥٠	١٦,٦٥-
بانكوك	٢٤٦,٠٠	٥٤٪	١١٣,١٦	١٢٣,٠٠	٩,٨٤-
بيجين	٢٧٨,٠٠	٤٨٪	١٤٤,٥٦	١٣٩,٠٠	٥,٥٦
بيروت	٢٨٨,٠٠	٥٧٪	١٢٣,٨٤	١٤٤,٠٠	٢٠,١٦-
بشكيك	٢٠٤,٠٠	٧٠٪	٦١,٢٠	١٠٢,٠٠	٤٠,٨٠-

(٦٢) "System of daily subsistence allowance", ST/AI/1998/3 (نظام بدل الإقامة اليومي).

(٦٣) ICSC/CIRC/DSA/444, DSA Circular Report, 1 May 2012.

معدلات بدل الإقامة اليومي (البدل) المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢

المدينة	البدل (دوم)*	النسبة المحددة للغرفة (/.)	بدل الإقامة اليومي بإستبعاد الإقامة	خفض البدل بنسبة ٥٠٪	الفارق
برينديسي	١٧٥,٠٠	٪٥٣	٨٢,٢٥	٨٧,٥٠	٥,٢٥-
بوينس آيرس	٣٧٠,٠٠	٪٥١	١٨١,٣٠	١٨٥,٠٠	٣,٧٠-
جنيف	٤١٩,٠٠	٪٦٠	١٦٧,٦٠	٢٠٩,٥٠	٤١,٩٠-
موسكو	٥٤٠,٠٠	٪٦٣	١٩٩,٨٠	٢٧٠,٠٠	٧٠,٢٠-
نيروبي	٣٠٠,٠٠	٪٦٥	١٠٥,٠٠	١٥٠,٠٠	٤٥,٠٠-
نيويورك	٣٧٨,٠٠	٪٦٦	١٢٨,٥٢	١٨٩,٠٠	٦٠,٤٨-
روما	٣٩١,٠٠	٪٥٣	١٨٣,٧٧	١٩٥,٥٠	١١,٧٣-
سانتياغو	٢٣٧,٠٠	٪٥٥	١٠٦,٦٥	١١٨,٥٠	١١,٨٥-
تورينو	٢٨١,٠٠	٪٤٨	١٤٦,١٢	١٤٠,٥٠	٥,٦٢
فيينا	٢٩٩,٠٠	٪٤٥	١٦٤,٤٥	١٤٩,٥٠	١٤,٩٥
واشنطن	٣٦٣,٠٠	٪٦٠	١٤٥,٢٠	١٨١,٥٠	٣٦,٣٠-

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

٥٩ - ومن شأن تنفيذ التوصية التالية ضمان الامتثال ومن شأنها أيضاً أن تسفر عن تحقيق وفورات مالية.

التوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بالفعل، بضمان الامتثال تماماً لمعدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المئوية ذات الصلة المحددة للوجبات والنفقات الثرية عند توفير الإقامة.

٦٠ - وتقوم معظم المنظمات والكيانات الدولية بتدبير ودفع تكلفة غرف الفنادق/الإقامة بالاستفادة من معدل "مؤتمرات" تفضيلي عندما تنظم اجتماعات في موقع معين. ويُسفر اعتماد هذا الخيار عن تحقيق وفورات في التكاليف نظراً إلى أنه يجري خفض بدل الإقامة اليومي. ويقدم الجدول ٦ أدناه أمثلة لوفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة.

الجدول ٦

وفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة

المنظمة	الموقع	عدد الليالي	عدد الغرف	الوفورات في بدل الإقامة اليومي (دوم)*
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	فينا دِل مار، شيلي - ١٨ آب/أغسطس ٢٠١١ إلى ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	١	٣٠	٤ ٤٤٠
	كارتاخينا دي إنديا، كولومبيا - ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ إلى ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	٥	٤٠	٩ ٤٠٠
	أنتيغوا، غواتيمالا، ١٨ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١١	٥	٤٠	٦ ٦٠٠
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	القاهرة، مصر - ٩ نيسان/أبريل ٢٠١١ إلى ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١١	١	٢٤	٣٤٠
	عمان، الأردن - ٤ نيسان/أبريل ٢٠١١ إلى ٨ نيسان/أبريل ٢٠١١	٤	٤٠	٤ ٨٦٠
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	غواتيمالا	١	٧٣	٣ ٧٣٠
صندوق الأمم المتحدة للسكان	عمان، الأردن	المعلومات غير متاحة	١١٠	٤٧ ٣٠٠
الأونروا	عمان، الأردن	١	٣١	٢ ١٦١,٣٨
	القاهرة، مصر	١	٨٠	٤ ٠٠٠

المصدر: استبيان المفتشين

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

٦١ - ويلاحظ المفتشون أن منظمة الصحة العالمية تستلزم الآن من الموظفين إدراج فواتير الفنادق عند تقديمهم لمطالبات السفر بعد اختتام بعثة من البعثات^(٦٤). وتوجد متطلبات ماثلة لدى بضع منظمات أخرى، مثل الاتحاد الدولي للاتصالات والاتحاد البريدي العالمي. وبينما تطلب جميع المنظمات فواتير الفنادق عند طلب ومنح معدل أعلى من بدل الإقامة اليومي، أو عند وجود أسباب استثنائية مثلاً عندما تكون النسبة المئوية المخصصة للغرفة غير كافية، فإن الاضطرار إلى إدراج هذه الفواتير فيما يتعلق بجميع مطالبات السفر هو أمر شديد الوطأة. ومن المفهوم أن الهدف المتوخى ليس هو مراجعة الفواتير المحددة المتعلقة بالفنادق بل ضمان استخدام بدل الإقامة اليومي لدفع تكلفة الإقامة. ومع ذلك، فمن رأي المفتشين أن

(٦٤) WHO Information Note 38/2011, "Update of WHO duty and statutory travel policy," 23 December 2011,

effective 1 January 2012.

هذا الاشتراط يتعارض مع أحد أهداف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع وهو خفض العبء الإداري والتكاليف الإدارية. وإذا رغبت المنظمات في التأكيد على الاستخدام السليم لبدل الإقامة اليومي بالكامل، أي دفع تكاليف الإقامة، فإنه يمكنها النظر في المبادرة الحديثة التي اتخذتها المنظمات التي توجد مقارها في روما، بقيادة منظمة الفاو، ألا وهي مبادرة 'برنامج الفنادق المفضلة' (٦٥).

٦٢ - وينطوي 'برنامج الفنادق المفضلة' على توفير الإقامة للمسافرين عن طريق برنامج متفاوض عليه للإقامة الفندقية. إذ تقوم المنظمات بدفع تكلفة الإقامة، وتكسب المنظمة الوفورات الناجمة عن الفارق بين النسبة المئوية المحددة للغرفة من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية والتكلفة الفعلية. وتتوقع منظمة الفاو تحقيق وفورات يمكن أن تصل إلى ٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة كل عامين، بالاستناد إلى استعراض لأعلى ٢٠ وجهة يقصدها المسافرون حيث تبلغ النسبة المئوية المخصصة للغرفة من بدل الإقامة اليومي ٥٥ في المائة (٦٦).

٦٣ - ومع وجود 'برنامج الفنادق المفضلة'، ستمكن المنظمة من تحقيق وفورات كبيرة عن طريق التفاوض على أسعار الخدمة الفندقية التي تكون أدنى من النسبة المئوية المخصصة في بدل الإقامة اليومي. ويمكن أيضاً أن تُسفر المفاوضات الناجحة عن إضافة خدمات معينة إلى سعر الخدمة الفندقية، الأمر الذي يحد في خاتمة المطاف من تكاليف الثريات، مثل الاتصال بالإنترنت لاسلكياً، والنقل إلى المطار ومنه، وأماكن انتظار للسيارات، والاستفادة الودية من مركز خدمات نشاط الأعمال. ويوجد عنصر أمني في هذا البرنامج: ذلك أنه إذا نشأت الحاجة، يمكن للمنظمة أن تحدد بسهولة موقع الموظفين والعاملين الآخرين من غير الموظفين، المسافرين باسم المنظمة. وجميع الفنادق المختارة من أجل هذا البرنامج تمثل مجموعة 'معايير العمل الأمنية الدنيا'، التي تشكل سياسة أمنية جوهرية بشأن جميع العمليات الميدانية التابعة للأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالموظفين والعاملين من غير الموظفين، المسافرين باسم المنظمة، تكون الفوائد المتحققة كثيرة. فمع وجود هذا البرنامج، لا يتعين عليهم أن يحملوا هم البحث عن فندق والحجز فيه لرحلات العمل التي يقومون بها، ويمكنهم الاختيار بين الفنادق الداخلية ضمن البرنامج في المدن التي سيزورونها ويتولى البرنامج نفسه مسألة الحجز والدفع.

(٦٥) نفذت الفاو هذا البرنامج في ١ آذار/مارس ٢٠١٢؛ وسينفذه الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي في المستقبل القريب.

(٦٦) المصدر: الفاو.

٦٤ - ولا ينطبق 'برنامج الفنادق المفضلة' في الحالات التي يكون فيها الموظفون موفدين في بعثات مشتركة مع منظمات أخرى؛ أو مشاركين في حلقات عمل أو مؤتمرات أو دورات تدريبية مستضافة في فنادق محددة؛ أو التي يكون فيها موقع العمل أبعد مما ينبغي عن أي فندق مشمول بالبرنامج؛ أو في الحالات التي تنسم بوضع أممي أو وضع طارئ يجري مجراه. ولذلك يتعين انطباق هذا البرنامج بالتوازي مع نظام بدل الإقامة اليومي في المواقع أو الأوضاع المحددة التي لا يكون فيها تنفيذ 'برنامج الفنادق المفضلة' خياراً ممكناً. إذ توجد عقبات مشروعة تعترض تنفيذ هذا البرنامج على نطاق المنظومة تتمثل في المستويات المتباينة للبنية التحتية، والأوضاع الإدارية، ومدى نضج القطاعات المصرفية وقطاعات المدفوعات المحلية، والحاجة إلى دفع مبالغ نقدية عند المغادرة في بعض المواقع، والحالات التي يتعين فيها دفع المبالغ النقدية إلى الفنادق مباشرة.

٦٥ - وفي عام ٢٠٠٨، قام أيضاً برنامج الأغذية العالمي بتنفيذ مخطط 'مبلغ الإعاشة الشهري' بخصوص الخبراء الاستشاريين المعيّنين دولياً في مهام تتجاوز شهرين في المقر ومراكز الخدمة المصنفة على أنها شاقّة "H". بموجب تصنيف المشقة الذي وضعته لجنة الخدمة المدنية الدولية^(٦٧). وفي عام ٢٠١٢، جرى توسيع نطاق هذا المخطط^(٦٨) ليشمل الخبراء الاستشاريين الموفدين في مهمة في مكاتب موجودة في الميدان، بما في ذلك المكاتب الميدانية والمكاتب الإقليمية^(٦٩). ويقدر برنامج الأغذية العالمي أن هذا المخطط قد مكّن، منذ بدء العمل به، من تحقيق وفورات تبلغ أكثر من ٨ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً في المقر الرئيسي وحده^(٧٠). ويستمر الخبراء الاستشاريون المعيّنون دولياً لأقل من شهرين في تلقي بدل الإقامة اليومي. ويخلص المفتشون إلى أنه يمكن للمنظمات الدولية الأخرى أن تستنسخ بسهولة هذه المبادرة.

٦٦ - ويود المفتشون الإشارة إلى أن خيارات الموظفين لا تقتصر على الاستحقاقات الموحدة المتعلقة ببذل الإقامة اليومي. إذ يمكن منح بدل إقامة يومي (خاص) لغرض محدد في الحالات التي ينطبق عليها ذلك. وفضلاً عن ذلك فإذا كان من المتوقع تكبد نفقات إضافية قبل بدء السفر الرسمي، يمكن منح ترخيص مسبق ويمكن دفع بدل إقامة يومي إضافي قبل

(٦٧) WFP, Monthly Subsistence Living Sum for Consultancy Assignments in Field Offices, Management Services and Human Resources Divisions Joint Directive, September 2012

(٦٨) المرجع نفسه.

(٦٩) المكاتب الموجودة في الميدان هي المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية.

(٧٠) المصدر: برنامج الأغذية العالمي، بالاستناد إلى متوسط قدره ٢٣٠ خبيراً استشارياً في روما يعملون لفترة تبلغ في المتوسط خمسة (٥) أشهر.

سفر الموظف أو يمكن رد تكلفة ذلك إلى الموظف عند الانتهاء من سفره وتقديم مطالبة السفر.

٦٧ - وفي الوقت الذي تبذل فيه المنظمات جهوداً متضافرة لممارسة المسؤولية المالية، يكون من المنصف تماماً أن يُسهم جميع أصحاب المصلحة في هذه العملية. وتحقيقاً لهذه الغاية، ينبغي النظر في موضوع دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي حسب المرتبة أو الوضع أو المركز. وقد أُدرجت شروط وطرائق دفع بدل الإقامة اليومي في الأمر الإداري ST/AI/1998/3 الذي ينص، في جملة أمور، على أن تكون معدلات المسؤولين الرفيعي المستوى كما يلي: "تكون المعدلات التي تُطبق على وكلاء الأمين العام والأمناء العامين المساعدين والمسؤولين ذوي المكانة المعادلة هي المعدلات التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية زائدة نسبة ٤٠ في المائة. ويجوز أن تخضع معدلات بدل الإقامة المتصلة بالسفر لهؤلاء المسؤولين للتخفيض بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد. أما المعدلات الخاصة بالموظفين من الرتبين مد-٢ ومد-١ فتكون هي المعدلات التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية زائدة نسبة ١٥ في المائة. ولن تُطبق بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد نسبة الـ ١٥ في المائة المضافة إلى المعدلات الواجبة الدفع" (الفرع ٣ (sect. 3))^(٧١).

الفرع ٣-١ منها على أنه "اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، يُكف عن دفع المبلغ الإضافي لبذل الإقامة اليومي الذي كان واجب الدفع فيما سبق إلى موظفي الأمم المتحدة برتبة أمين عام مساعد فأعلى وإلى من هم ضمن فئة المديرين. بيد أن النص السابق (الوارد في الوثيقة ST/AI/1998.3 يصدق على الأشخاص التاليين، كما يلي:

٣-٢ مسؤولو الأمم المتحدة من غير الموظفين الشاغلين لرتبة تناظر رتبة أمين عام مساعد فأعلى يُدفع لهم بدل إقامة يومي بالمعدل المحدد من لجنة الخدمة المدنية الدولية زائداً نسبة ٤٠ في المائة. ويخضع المعدل المدفوع لهؤلاء المسؤولين للتخفيض بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد. أما المعدلات الخاصة بمسؤولي الأمم المتحدة من غير المسؤولين الشاغلين لرتبة تعادل رتبة المديرين فتكون هي بدل الإقامة اليومي بالمعدل الذي تضعه لجنة الخدمة المدنية الدولية زائداً نسبة ١٥ في المائة. ولا تنطبق بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد نسبة الـ ١٥ في المائة الإضافية على المعدلات الواجبة الدفع.

٣-٣ لا يكون للتغييرات المنفذة بموجب الفرعين ٣-١ و ٣-٢ من هذا الأمر الإداري تأثير على المبلغ الإضافي البالغ ٤٠ في المائة المحدد لبذل الإعالة اليومي الذي

(٧١) Section 3.1, ST/AI/1998/3.

يُدفع لأعضاء الأجهزة أو الأجهزة الفرعية للأمم المتحدة بموجب أحكام نشرة الأمين العام ST/SGB/107/Rev.6 المؤرخة ٢٥ آذار/مارس ١٩٩١ والمعنونة 'القواعد المنظمة لدفع مصروفات السفر وبدلات الإقامة بخصوص أعضاء الأجهزة أو الأجهزة الفرعية للأمم المتحدة'،^(٧٢).

٦٩ - وبينما اتبعت منظمات دولية كثيرة النهج الذي سارت عليه الأمانة العامة للأمم المتحدة وأزالت نسبة الـ ١٥ في المائة، وفي بعض الحالات بدل الإقامة اليومي المحدد بنسبة ٤٠ في المائة^(٧٣) بل خفضت حتى الاستحقاق الإضافي البالغ نسبته ٤٠ في المائة بخصوص مجموعة مختارة من المسؤولين ليهبط إلى ٢٥ في المائة^(٧٤)، فإن من المثير للاستغراب استمرار بعض المسؤولين الآخرين في استحقاق معدل الإقامة اليومي الإضافي.

٧٠ - ويرى المفتشون، بروح من تحقيق المساواة، أن تنفيذ التوصية الواردة أدناه سيُسفر عن تحقيق وفورات مالية يُعتد بها.

التوصية ٣

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة إلى رؤسائها التنفيذيين القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بعد، بتعليق دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي (١٥ أو ٤٠ في المائة) للمسؤولين الذين يسافرون على حساب ميزانيات المنظمات.

ثالثاً - تحقيق الاتساق بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

٧١ - الأساس المنطقي لضرورة تحقيق الاتساق بشأن استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع قد عرضه على أفضل نحو أعضاء لجنة الخدمة المدنية الدولية الذين اتخذوا القرار الوارد أدناه عندما استعرضوا الاستحقاقات المتعلقة بإجازة زيارة الوطن في عام ٢٠٠٧.

(٧٢) انظر الوثيقة: ST/AI/2003/9, Administrative Instruction amending administrative instruction ST/AI/1998/3, 7 January 2004.

(٧٣) IMO, ADMIN/11/6, "Changes to travel lump sum and DSA payments" Internal Memorandum dated 26 January 2011; FAO, Administrative Circular No 2011/29, dated 30 December 2011, effective 1 January 2012; WFP, Management Services Division, Directive No. ODM2012/01, Official Travel: Daily Subsistence Allowance (DSA) Rates Applicable at WFP, 23 January 2012, effective 1 February 2012.

(٧٤) ICAO, Staff Notice No. 5337, Amendments to Staff Rule 107.1 – Travel, 16 August 2010.

”قررت اللجنة أن تركز الدور التنسيقي والتنظيمي الذي تضطلع به في مجال استحقاقات الإجازة في كفالة وضع سياسات متسقة للنظام الموحد فيما يتعلق بعناصر الإجازة التي تعد أساسية للحفاظ على المواءمة بين حوافز التوظيف، وتيسير تنقل الموظفين، وكفالة اتساق شروط التوظيف فيما بين منظمات ذات موظفين في وضع مماثل. وستشمل مجالات التركيز، في جملة أمور، الإجازة السنوية وإجازة زيارة الوطن والإجازة المرضية“^(٧٥).

٧٢ - ويتضح من الجدول ٢ أنه بينما يتلقى الموظفون في مركز العمل نفسه مرتبات متماثلة بموجب هيكل المرتبات الصادر عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، فإنهم يتلقون مبالغ مختلفة من ’المبلغ الإجمالي المقطوع‘ المتعلق بإجازة زيارة الوطن. وفي حين أنه قد يكون مقبولاً حدوث فوارق طفيفة في المبالغ الواجبة الدفع بموجب خيار ’المبلغ الإجمالي المقطوع‘، تنتج عن الاختلافات في أسعار الصرف أو عن الأوضاع في السوق، فإن الاختلاف الكبير في المبالغ الواجبة الدفع بموجب هذا الخيار ترجع إلى المنهجيات المختلفة المستخدمة.

٧٣ - وسيُسفر تنفيذ التوصية الواردة أدناه عن تحسين التنسيق/التعاون داخل المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة.

التوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر المتفرع عن العمل في الحالات التي يختار فيها الموظف المعني أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

٧٤ - وإحدى الحجج الراجحة لاعتماد خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هي أنه أرخص على المنظمة من حيث تكاليف إجازة زيارة الوطن لأنه إذا مارس الموظف استحقاقه بالكامل، ولا سيما شحن وزنه الزائد/أمتعته غير المصاحبة، سيكون المبلغ أعلى من المبلغ الإجمالي المقطوع^(٧٦). وبالنظر إلى أنه ليس جميع الموظفين يستخدمون استحقاقهم بالكامل، فإن تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بإجازة زيارة الوطن عن طريق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يكون في المتوسط أكثر كفاءة وأكثر فعالية وأقل إرهاقاً من حيث الأعباء الإدارية.

(٧٥) الوثيقة A/62/30، تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٧، الفقرة ٥٧.

(٧٦) OIOS, Management Audit of United Nations Travel, Assignment No. AM96/46, 14 May 1997, para 53.

٧٥ - وفي الحالات التي تشتري فيها المنظمة تذاكر السفر، قامت بعض المنظمات كذلك بتحديد مبلغ إجمالي مقطوع للنفقات المتصلة بالسفر. وقد نفذ صندوق النقد الدولي والبنك الدولي هذه السياسة في الحالات التي لا يلزم فيها تقديم إثبات لاستخدام الاستحقاقات^(٧٧). وكان ذلك أيضاً أحد المقترحات الواردة في تقرير إدارة الشؤون الإدارية (DM report) والذي أوصى بتحويل المبلغ المستحق عن الشحن والممنوح فيما يتصل بإجازة زيارة الوطن إلى خيار يتعلق بالدفع نقداً فقط وبتحديد هذا المبلغ بـ ٨٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة وعدم دفعه إلا فيما يتعلق بالموظف نفسه ودون الحاجة إلى إظهار دليل استخدام هذا المبلغ لغرض الشحن^(٧٨). بيد أنه عندما يُؤخذ في الاعتبار أن استخدام استحقاقات الشحن آخذ في الانخفاض، يكون الدفع التلقائي لهذا الاستحقاق وحده غير مفيد من حيث التكلفة ومن ثم الحاجة إلى توسيع نطاق خيار الدفع نقداً ليشمل جميع الاستحقاقات المتصلة بالسفر.

٧٦ - وقد أخذ المفتشون في الاعتبار أيضاً الشواغل التي أثارها شعبة الخدمات الطبية للأمم المتحدة في حالة إدراج عمليات التحصين الطبي في خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ويجري حالياً رد تكاليف عمليات التحصين هذه إلى الموظف فيما يتعلق به هو نفسه وأفراد أسرته المعالين المعترف بهم في حالة إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية^(٧٩). وفضلاً عن ذلك، فإن شعبة الخدمات الطبية وشتى العيادات والمستوصفات الطبية التابعة للأمم المتحدة على نطاق العالم، التي تحصل على اللقاحات وتعطيها للموظفين وفي بعض الحالات لأفراد أسرهم المعالين المعترف بهم، لا يكون بمقدورها بأي حال من الأحوال أن تعرف ما إذا كان الموظف قد اختار الاستفادة من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وأشارت أيضاً شعبة الخدمات الطبية إلى خطورة قيام الموظفين بالأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع وعدم الخضوع لعمليات التحصين، الأمر الذي يمكن أن يزيد من احتمال تعرض هؤلاء الموظفين (وأفراد أسرهم المعالين المعترف بهم) للإصابة بأمراض خطيرة تكون بدورها باهظة التكلفة على المنظمة بفعل زيادة التغيب، ومطالبات التأمين الطبي، والزيادة المحتملة في المطالبات المتعلقة بالعجز. ولذلك

(٧٧) يمنح البنك الدولي مبلغ ١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف ومبلغ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للشخص المعال؛ أما مصرف التنمية الآسيوي فيدفع مبلغ ١ ٥٠٠ دولار ومبلغ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي؛ وأما صندوق النقد الدولي فيدفع مبلغ ٥ ٠٠٠ دولار ومبلغ ٢ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي (خيار لفترة ٢٤ شهراً) ومبلغ ٢ ٠٠٠ دولار ومبلغ ١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي (خيار لفترة ١٨ شهراً).

(٧٨) DM reform measure #24, Annex 6 – specific reform proposals, DM Reform 2010 (simplification and streamlining of benefits).

(٧٩) المصدر: شعبة الخدمات الطبية.

يخلص المفتشون إلى أن تكاليف شراء اللقاحات وإعطائها ينبغي عدم إدراجها في منهجية حساب المبلغ الإجمالي المقطوع.

٧٧ - ويدرك المفتشون أيضاً أن بعض المنظمات ترد تكاليف الحصول على تأشيرات الدخول ووثائق السفر (أو تقوم بهذه المهام من أجل الموظف) حتى في حالة الأخذ باختيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ولما كان ذلك يُعتبر خدمة مقدمة إلى الموظف، فإن الأمر يشكل سياسة للمنظمة ينبغي أن تظل قائمة.

٧٨ - ومن شأن تنفيذ التوصية الواردة أدناه تحسين الكفاءة.

التوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغاً إجمالياً مقطوعاً لتغطية جميع المصروفات المتصلة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

٧٩ - إلغاء الوقت المخصص للسفر عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع: لا يتفق المفتشون مع التوصية المقدمة من الأمين العام إلى الجمعية العامة ومفادها إلغاء منح وقت سفر للموظفين الذين يختارون السفر لزيارة الوطن أو زيارة الأسرة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع أو أن يجري تخفيض وقت السفر الممنوح (الأيام غير المقتطعة من الإجازة السنوية للسفر ذهاباً وإياباً على حد سواء بقصره على أيام السفر التقييمية الفعلية وذلك استناداً إلى طريق السفر المأذون به^(٨٠). ولا يعرف المفتشون أي منظمة دولية أو أي منظمة من المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة تتبع هذا النهج^(٨١). والأساس المنطقي لمنح وقت إضافي للسفر فيما يتصل بإجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية هو أن الموظفين يحتاجون إلى وقت للقيام بالسفر من أجل الاستفادة من استحقاقات إجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية. وإذا كانت الرغبة هي إلغاء منح وقت للسفر في حالة إجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية، فينبغي عندئذ إلغاء هذا الوقت فيما يتعلق بكل شيء وليس فقط بخصوص خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وفضلاً عن ذلك، فإذا رغبت المنظمات في الترويج لاستخدام هذا الخيار بخصوص السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن (وجميع أنواع السفر المتفرع عن العمل)،

(٨٠) الوثيقة A/66/676، "مقترحات لاستعمال الموارد المخصصة للسفر بالطائرة على نحو أكثر كفاءة وفعالية - تقرير الأمين العام"، الفقرة ٩٤ (أ) و (ب).

(٨١) بيد أن صندوق النقد الدولي يخفض وقت السفر إلى يوم واحد في كل اتجاه بصرف النظر عن الوجهة المقصودة.

انظر: IMF Staff Bulletin No 06/13, "Changes to Home Leave Policy", dated 25 July 2006

فإن إلغاء منح الوقت المخصص للسفر يمكن أن يكون مثبطاً للأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وبالمثل، إذا تعيّن تخفيض وقت السفر لجعله قاصراً على أيام السفر الفعلية، بالاستناد إلى طريق السفر المأذون به، فينبغي عندئذ تطبيق ذلك على جميع أنواع السفر الرسمي. وأخيراً، فإذا كان عدد الأيام الممنوحة كوقت للسفر يُعتبر أسخى مما ينبغي، فيتعين عندئذ النظر على نحو ملائم في مراجعته. وفي واقع الأمر فأتساءل وجود المفتشين في نيروبي، جرى إبلاغهم بأن وقت السفر الحالي الممنوح للسفر فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن في إندونيسيا هو ثلاثة (٣) أيام، رغم أن الوثيرة والوصلات الحالية، عن طريق الشرق الأوسط، تمكن من الوصول إلى جاكارتا في أقل من ٢٤ ساعة.

٨٠ - ويلاحظ المفتشون أن معايير الإثبات المطلوبة عند إتمام السفر في إجازة زيارة الوطن ليست واحدة فيما بين المنظمات، بل إنها في الواقع غير متسقة داخل الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية. وهم يشيرون تحديداً إلى الممارسة المتعلقة بالتصديق الذاتي والتي وفقاً لها يقرّ الموظف عند عودته بأن السفر قد اضطلع به كما ينبغي. ويوضح الجدول ٧ الوارد أدناه المنظمات والكيانات التي تستخدم هذه الإجراءات. وقد تبين أيضاً للمفتشين أن المنظمات تتطلب من موظفيها الاحتفاظ لمدة خمس سنوات بالأدلة المستندية المتعلقة بالسفر (الوكالة الدولية للطاقة الذرية)، أو لمدة ثلاث سنوات (في حالة منظمة الصحة العالمية) أو لمدة سنتين (في حالة الإيفاد ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين). ويتطلب البنك الدولي من الموظفين الاحتفاظ بأدلة السفر حتى وقت طلب إجازة زيارة الوطن التالية.

الجدول ٧

التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن	نعم	لا
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، ومنظمة الفاو، ومنظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)، والمنظمة البحرية الدولية، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة، ومنظمة اليونيدو، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)، والاتحاد البريدي العالمي،	مصرف التنمية الآسيوي، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والمحكمة الجنائية الدولية ليوغسلافيا السابقة، ومنظمة الإيفاد، ومنظمة العمل الدولية، وصندوق النقد الدولي، والاتحاد الدولي للاتصالات، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة اليونسكو، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، ومنظمة اليونيسيف، ومكتب	

التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

نعم	لا
الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الصحة العالمية	والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الوايو)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والبنك الدولي

٨١ - وقد طلب المفتشون من المنظمات تبيان المدة المطلوبة التي يلزم مراعاتها عند طلب الاستفادة من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن. وتباين المدة المطلوبة تبايناً كبيراً (انظر الجدول ٨ أدناه)؛ وقد أُبلغ المفتشون أثناء المقابلات بأنه لا يجري إنفاذ الاشتراط المتعلق بالمدة المطلوبة إنفاذاً صارماً. ويكون الاشتراط المتعلق بالمدة المطلوبة حاسم الأهمية إذا لم يُستخدم نظام "أياتا" لأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين كأساس لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع، نظراً إلى أن أسعار السفر الجوي عادة ما تكون أدنى عند الحجز مُسبقاً وأن المبلغ الإجمالي المقطوع قد يكون أعلى عندما يكون تاريخ السفر أقرب. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الطلبات المقدمة في وقت قريب من تاريخ السفر تفرض ضغوطاً على الإدارة لكي تردّ على الطلبات خلال أطر زمنية قصيرة وعادة ما يكون ذلك أثناء فترات الذروة فيما يخص السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.

الجدول ٨

الحد الأدنى للمدة المطلوبة لتقديم طلب الحصول على المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن

عدد الأسابيع	المنظمات/الكيانات
لا يوجد حد أدنى	الوكالة الدولية للطاقة الذرية، واليونسكو، واليونيدو، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة
أسبوع واحد	المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة
أسبوعان	مصرف التنمية الآسيوي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة
أربعة أسابيع	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، ومنظمة الفاو، ومنظمة العمل الدولية، والمنظمة البحرية الدولية، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي،

عدد الأسابيع	المنظمات/الكيانات
	وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة اليونيسيف، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأغذية العالمي (٣٠ يوماً)
سنة أسابيع	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ومنظمة الإيكاو، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي
ثمانية أسابيع	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، والاتحاد الدولي للاتصالات، والأونروا

٨٢ - ومن أجل تبسيط معالجة طلبات الاستفادة من المبلغ الإجمالي المقطوع والالتزام بمتطلبات سنة إجازة زيارة الوطن للفرد المعني التي تحل كل سنتين (الإجازة المستحقة في السنوات الفردية وتلك المستحقة في السنوات الزوجية)، تعتمد منظمة الإيفاد النهج التالي باعتبار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو الخيار الوحيد للسفر المتعلق بزيارة الوطن.

”في بداية العام، تضع إدارة الموارد البشرية قائمةً بجميع الموظفين الذي يحق لهم الحصول على إجازة زيارة الوطن في ذلك العام بعينه وترسل إلى كل منهم رسالة واستمارة إجازة زيارة الوطن من أجل ملئها وتحديد أجلاً للرد. وتقوم هذه الإدارة بالتحقق من البيانات والتفاصيل، ثم تُجرى مراجعة ثنائية لما يكون لكل فرد من أهلية واستحقاق لهذه الإجازة، ثم تُحمّل البيانات في صحيفة بيانات من أجل الاستخدام العام لها من جانب دوائر الموارد البشرية والسفر وكشوف المرتبات. وعند الانتهاء من وضع صحيفة البيانات، تُوجّه هذه الصحيفة إلى دائرة كشوف المرتبات من أجل دفع المبلغ. والفترة الزمنية من لحظة البداية إلى لحظة النهاية هي: كانون الثاني/يناير - آذار/مارس“ (٨٢).

٨٣ - وتفكر منظمة الصحة العالمية في اتباع نهج مماثل بشأن ”الدفع السنوي“، حيث يصدر المبلغ الإجمالي المقطوع بوصفه مدفوعات غير متعلقة بالمرتب كل سنة أو كل سنتين مما يزيل التكاليف الإدارية في حق الموظفين المعنيين وإدارات الموارد البشرية والسفر والشؤون المالية. والأساس المنطقي الكامن وراء هذا النهج هو أن الموظفين المغتربين المستحقين

(٨٢) رد منظمة الإيفاد على استبيان المفتشين.

للحصول على إجازة لزيارة الوطن يقومون فعلاً بالسفر (بعضهم على نحو أكثر تواتراً من البعض الآخر) إلى أوطانهم أو إلى المكان الذي توجد لديهم فيه روابط أسرية وثقافية^(٨٣).

٨٤ - ولضمان أن تكون المبالغ المدفوعة في إطار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع "معقولة" فيما يتصل بالسفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن، قامت الوكالة الدولية للطاقة الذرية مؤخراً بتعديل إجراءاتها المتعلقة بسفر الموظفين لكي تمنح مبلغاً إجمالياً مقطوعاً قدره "٧٥ في المائة من أدنى سعر للسفر الجوي بالدرجة السياحية الكاملة على الطريق الأكثر مباشرةً بين مركز عمل الموظف المعني والمطار (في ظل أسعار السفر المنشورة) الأقرب للمكان المُسمّى لإجازة زيارة الوطن، ولكن بما لا يتجاوز مبلغ ٤٠٠٠ يورو للموظف وزوجه وأولاده المعالين الذين تزيد أعمارهم عن ١٢ عاماً، مع خفضها بخصوص الأطفال المعالين الأقل عمراً من ١٢ عاماً"^(٨٤). ويلاحظ المفتشون أن الوكالة الدولية للطاقة الذرية لا تفرض هذا السقف العمري بشأن أنواع السفر الأخرى المتفرعة عن العمل إذا اختار الموظف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ويرمي اعتماد سقف سعري إلى ضمان الإنصاف فيما بين الموظفين وإلى احتواء التكاليف، وهو أمر جدير بالاعتبار، وينبغي أن تنظر المنظمات الأخرى في تنفيذ نص مماثل، ولا سيما المنظمات التي توجد مقارها في فيينا.

مستقبل خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

٨٥ - بينما توجد حجج مقنعة تؤيد وتعارض خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن المفتشين يؤيدون المفهوم المتعلق بهذا الخيار، شريطة أن تكون منهجية الحساب متسقة على نطاق المنظومة وأن تُطبّق تطبيقاً منصفاً. وهم يعرضون أيضاً حججاً تؤيد اتباع سياسة قوية بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، على النحو الذي ذكرته بعض المنظمات، تشمل ما يلي^(٨٥):

(أ) الإفادة من هيكل استحقاقات السفر الحالية المتفرعة عن العمل استفادة هادفة وعملية بقدر أكبر؛

(ب) تحقيق قدر أكبر من الكفاءات الإدارية والفعالية في التكاليف، على أن يُستفاد على أفضل نحو من الفرص التي تتيحها نظم "تخطيط موارد المؤسسة" من أجل ترشيد وتبسيط أساليب إدارة ومعالجة استحقاقات الموظفين؛

(٨٣) رد منظمة الصحة العالمية على استبيان المفتشين.

(٨٤) IAEA Staff Travel Procedures, Section 9, para 105 (ii)

(٨٥) WHO eManual, chapter III.8.7 Lump sums for travel, version 1.0, 27/09/2011

- (ج) تزويد الموظفين بالموارد المالية وبطائفة من الخيارات لكي يمكن أن يصرفوا شؤون حياتهم بفعالية أكبر في سياق زيادة تنقل الموظفين؛
- (د) تيسير عمليات تنقل الموظفين عن طريق تزويدهم باختيار أفضل طريقة لتنفيذ سفرهم على نحو تُؤخذ في الاعتبار فيه الاحتياجات الشخصية واحتياجات المنظمة؛
- (هـ) إعطاء قيمة نقدية واحدة للالتزام المنظمة^(٨٦).

٨٦ - ويرغب المفتشون أيضاً في توجيه الانتباه إلى وجود معدلات حسابات مختلفة للمبلغ الإجمالي المقطوع للأنواع المختلفة من السفر المتفرع عن العمل، أي وجود نسبة مئوية أدنى لحساب السفر المتعلق بمنحة التعليم وتخفيضات بخصوص الأطفال (ذات صلة بالعم^(٨٧)). وبينما يكون ذلك أمراً مفهوماً، فإن أسعار سفر الأطفال لا تكون دائماً متاحة في الرحلات ومن ثم فقد يكون الأخذ بنسبة مئوية أدنى غير كافٍ أحياناً لشراء تذكرة سفر جوي بالسعر المتاح في السوق وفي ظل أوضاع توافرها.

٨٧ - وبينما ينتظر المفتشون النتائج التي يُسفر عنها قيام مجلس الرؤساء التنفيذيين باعتماد ”منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ استحقاقات السفر المتفرعة عن العمل عندما يأخذ الموظف المعني بالمبلغ الإجمالي المقطوع“^(٨٨)، فإنهم يودون اقتراح أن تنظر المنظمات في مسألة أن يكون أحد الخيارات الممكنة هو منح الموظفين المستحقين خيار المبلغ الإجمالي المقطوع بنسبة ٦٥ في المائة من سعر تذاكر نظام ”أياتا“ للرحلات المتعددة الناقلين الجويين. وهم يقترحون ذلك ليكون هو المقياس المرجعي نظراً إلى أن هذا السعر يتسم بالشفافية والاستقرار وعدم الخضوع لتقلبات السوق كما لا يخضع للقيود المتعلقة بتحديد الطريق والقيود الأخرى. ولو اعتمدت هذه المنهجية، فستكون المبالغ المدفوعة بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في إطار المثال المذكور في الجدول ٢ هي المبالغ المبينة في الجدول ٩ أدناه. ونظراً إلى أن أسعار تذاكر ”أياتا“ للرحلات المتعددة الناقلين الجويين متاحة أيضاً بشأن السفر في اتجاه واحد فقط فإنه يمكن استخدامها لأنواع أخرى من السفر المتفرع عن العمل، أي السفر المتعلق بالعودة إلى الوطن والتعيين.

(٨٦) UNDP Internal Memorandum, UNDP/ADM/01/4, 19 January 2001, para 21

(٨٧) تستخدم منظمات كثيرة نسبة ٦٥ في المائة من سعر السفر على الدرجة الاقتصادية الكاملة في حالة السفر المتعلق بمنحة التعليم ونسبة ٥٠ في المائة من السعر عند سفر الأطفال.

(٨٨) انظر التوصية ٤.

الجدول ٩

السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن المستخدم فيه خيار المبلغ الإجمالي المقطوع المطبق حالياً ونسبة ٦٥ في المائة من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين

أزواج المدن والمنظمات	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع (دوم)*	من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - ٦٥٪	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - الفارق (دوم)*
جنيف - بيجين				
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	٩ ٥١٤,٠٠	{	١ ٦ ٨ ٤ ٢,٨	٧ ٣ ٢ ٨,٨٠-
مفوضية شؤون اللاجئين	٩ ٥١٤,٠٠			٧ ٣ ٢ ٨,٨٠-
منظمة الصحة العالمية	١٥ ٦ ٦ ٢,٠٠			١ ١ ٨ ٠,٨٠-
منظمة العمل الدولية	١٨ ٩ ١ ٢,٠٠			٢ ٠ ٦ ٩,٢٠
الاتحاد الدولي للاتصالات	٢١ ١ ٣ ٦,٨٨			٤ ٢ ٩ ٤,٠٨
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	٢٣ ٨ ٦ ٦,٠٠			٧ ٠ ٢ ٣,٢٠
منظمة الواييو	٤٥ ٩ ٤ ٩,٧٦	٢ ٦ ١ ٥,٠٨		١ ٩ ٧ ٩ ٨,٩٦
الواييو - الدرجة السياحية		١ ٦ ٨ ٤ ٢,٨		
نيويورك - سيدني				
منظمة اليونسيف	٢٠ ٢ ٠ ٦,٠٠	{	١ ٣ ٢ ٩ ٣,٨	٦ ٩ ١ ٢,٢٠
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٢٤ ٥ ٧ ٠,٠٠			١ ١ ٢ ٧ ٦,٢٠
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	٢٤ ٥ ٧ ٠,٠٠			١ ١ ٢ ٧ ٦,٢٠
مكتب خدمات المشاريع	٢٤ ٥ ٧ ٠,٠٠			١ ١ ٢ ٧ ٦,٢٠
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٤ ٥ ٧ ٠,٠٠			١ ١ ٢ ٧ ٦,٢٠
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	٢٨ ٠ ٨ ٨,٠٠			١ ٤ ٧ ٩ ٤,٢٠
روما - سيدني				
برنامج الأغذية العالمي	١٠ ٨ ٨ ٥,٠٠	{	٨ ٣ ٨ ٣,٠٥	٢ ٥ ٠ ١,٩٥
منظمة الفاو	١٤ ٧ ٥ ٥,٩٠			٦ ٣ ٧ ٢,٨٥
فيينا - سيدني				
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	٤ ٨ ٠ ٦,٦٠	{	٩ ٩ ٦ ٢,٥٥ ^(٨٩)	٥ ١ ٥ ٥,٩٥-
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	١٠ ٨ ٦ ٨,٠٠			٩ ٠ ٥,٤٥
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	١٤ ٠ ٥ ٧,٧٨			٤ ٠ ٩ ٥,٢٣
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	١٤ ٩ ٦ ٢,٠٠			٤ ٩ ٩ ٩,٤٥
منظمة اليونيدو	١٨ ٧ ٥ ٠,٠٠			٨ ٧ ٨ ٧,٤٥

(٨٩) يتركز ذلك على طريق نصف الكرة الشرقي المحدد من "أياتا".

أزواج المدن والمنظمات			
مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - ٦٥٪	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع (دوم)*
من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات	المتعددة الناقلين الجويين (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع (دوم)*
واشنطن العاصمة - بوينس آيرس			
٩ ٨٩٤,٠٠	١٣ ٦٠٤,٥	٣ ٧١٠,٥٠-	منظمة الصحة للبلدان الأمريكية
١٠ ٥٩٩,٥٠		٣ ٠٠٥,٠٠-	البنك الدولي
بانكوك - سيدني			
٩ ٥٣٠,٠٠	٦ ٨٥٧,٢٤	٢ ٦٧٢,٧٦	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
* دوم = دولارات الولايات المتحدة.			

المرفقات

المرفق الأول

مدى توافر خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لاستخدامه في السفر المتفرع عن العمل

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	السفر المتعلق بمنحة التعليم	السفر المتعلق بمنحة التعليم الخاصة	التعيين (الأولى)	تغيير مركز العمل	انتهاء الخدمة	الراحة والترويج	أنواع سفر أخرى
مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي	مصرف التنمية الآسيوي
منظمة الحظر الشامل للتجارب النووية								
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا					
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا					
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي					
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ					
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا					
الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو	الفاو
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
الإيكافو	الإيكافو	الإيكافو	الإيكافو					
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة					

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	السفر المتعلق بمنحة التعليم	السفر المتعلق بمنحة التعليم الخاصة	التعيين (الأول)	تغيير مركز العمل	انتهاء الخدمة	الراحة والترويح	أنواع سفر أخرى
منظمة العمل الدولية	منظمة العمل الدولية	منظمة العمل الدولية	منظمة العمل الدولية					
صندوق النقد الدولي	صندوق النقد الدولي						صندوق النقد الدولي	
المنظمة البحرية الدولية	المنظمة البحرية الدولية							
الاتحاد الدولي للاتصالات								
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي							
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	منظمة الأمن والتعاون في أوروبا						منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية								
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان	صندوق الأمم المتحدة للسكان		
اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	اليونسكو	
مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المقر الرئيسي للأمم المتحدة	
اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف	اليونيسيف		
اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	المقر الرئيسي للأمم المتحدة

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	السفر المتعلق بمنحة التعليم	السفر المتعلق بمنحة التعليم الخاصة	التعيين (الأول)	تغيير مركز العمل	انتهاء الخدمة	الراحة والترويح	أنواع سفر أخرى
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة			مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة		
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف			مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	
مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	مكتب خدمات المشاريع الأونروا	
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة		
الاتحاد الريدي العالمي	الاتحاد الريدي العالمي	الاتحاد الريدي العالمي				الاتحاد الريدي العالمي		
برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	برنامج الأغذية العالمي	
منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	منظمة الصحة العالمية	
الوايو								
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية					
البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي

* أنواع سفر أخرى - مصرف التنمية الآسيوي والبنك الدولي: السفر الطارئ؛ ومفوضية شؤون اللاجئين: منح العمليات الخاصة؛ والبنك الدولي: الزيارة السباقة لأداء المهام.

المرفق الثاني

النسبة المئوية للموظفين الذين يختارون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص السفر
المتعلق بزيارة الوطن

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر							
٢٠١١				٢٠١٠			
المنظمة	الفئة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي
مصرف التنمية الآسيوي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦ ٦٤٢ ٢٧٠,٠٠	صفر	المعلومات غير متاحة	٧ ٣٨٠ ٨٨٠,٠٠	صفر	المعلومات غير متاحة
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣٨٩ ٠٠١,٥٨	٢٢٣	٨٨,٤٩	٦٨٦ ١٥١,٥٣	٣٧٣	٨٤,٧٧
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٤٠٣ ٩٩٣,٦٩	٤١	٧٨,٨٥	٣١٠ ٢٩٠,٢٨	٤٩	٧٩,٠٣
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦٢٨ ١٤٦,٣١	١١١	٩٢,٥٠	٨٠٣ ٦٥٩,١٠	١٢٤	٨٨,٥٧
الإسكوا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٨٧ ٤٢٢,٠٠	٣١	٧٩,٤٩	٨٣ ٥٩٦,٠٠	٢٠	٨٣,٣٣
منظمة الفاو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢ ٦٤٠ ٠٦٠,٢١	٥٢٧	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ٢٩١ ٥٠٦,٣٢	١ ١١٠	١٠٠,٠٠	٣ ٣٢٦ ٦١٧,٤٢	١ ٠٥٧	٩٩,٠٦
منظمة الإيكوا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٩٢٣ ١٩١,٦٠	١٣١	٩٩	٧٨٤ ٩٠٠,٧٢	١٠٩	٩٩
الحكمة الجنائية الدولية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٤٦٥ ٠٦٤,٠٠	١٠١	٧٣,٧٢	٥٤٨ ٩٧٣,٠٠	١٤١	٩٨,٦٠
ليوغوسلافيا السابقة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٩٣ ٥٥٣,٠١	١٩	المعلومات غير متاحة	١١٢ ٣١٣,٤٥	٢٠	المعلومات غير متاحة
الإنفاذ	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢ ١٢٠ ٣٣٧,٠٠	٢٤٠	٩٨,٣٦	٢ ١٨٦ ٦٢٤,٠٠	٢٢٧	المعلومات غير متاحة
منظمة العمل الدولية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣١٧ ٧٨٦,٢٣	٧١	٩٥,٩٥	٢٣٤ ٨٥٤,٦٨	٥٤	٩٤,٧٤
المنظمة البحرية الدولية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية						

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر							
٢٠١٠				٢٠١١			
المنظمة	الفئة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي
الاتحاد الدولي للاتصالات	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١ ٢٩٩ ٨٩٣,٠٠	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	١ ١٤١ ٨٢١,٠٠	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١٥٨ ٤٨٧,٠٠	٦٥	٩٢,٨٦	١٥٨ ٩١٣,٠٠	٩٠	٨٩,١١
منظمة اليونسكو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١ ٨٧٨ ٠٠٠,٠٠	٣٥٠	٩١,٣٨	١ ٩١٣ ٠٠٠,٠٠	٣٣٨	٩٠,١٣
صندوق الأمم المتحدة للسكان	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	١ ٤٨٤ ٤٦١,٠٠	١٣٧	المعلومات غير متاحة	١ ١٦٠ ٦٦١,٠٠	١٣٢	المعلومات غير متاحة
مفوضية شؤون اللاجئين	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ٢٦٦ ٢٨٥,٠٠	٢٦٢	٨٣,٩٧	٣ ١٢٧ ٨٦٤,٠٠	٢٧٠	٨٣,٣٣
منظمة اليونيسيف	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٩٤٣ ٤٦٨,٠٠	١٤٨	٩٥,٤٨	٩٧٥ ١٨٥,٠٠	١٥٩	٩٦,٩٥
منظمة اليونيدو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٨٠ ٦٩٨,٠٠	٦٢	٢٧,٣١	٩٩ ٠١٤,٠٠	٨١	٣٠,٩٢
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ١٣١ ٥١٦,٠٠	٥٩٠	٩٦,٥٦	٣ ٤٩٧ ٤٨٧,٠٠	٦١١	٩٦,٦٨
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
الأونروا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٨٠ ٨٤٧,٠٠	٦٨	المعلومات غير متاحة	٣٧٥ ٠٩٩,٠٠	٦٧	المعلومات غير متاحة
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
الاتحاد البريدي العالمي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
برنامج الأغذية العالمي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٥ ٩٧٥ ١٦٢,٣٠	٧٤٧	٩٤,٠٨	٦ ١٥١ ٦٢٩,٨٢	٧٦٥	٩٢,١٧
منظمة الصحة العالمية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٧ ٣٨٦ ٧٥٥,٠٠	٧٣٠	٩٣,٨٣	٨ ٧٨٥,٩١	٨١٤	٨٠,٤٣

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر						
٢٠١١			٢٠١٠			
المنظمة	الفئة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	% من المبلغ الإجمالي	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات
منظمة الوايبو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣ ١٣٣,٠٠	١٧١	المعلومات غير متاحة	٢ ٥٣٢,٠٠	١٣٤
البنك الدولي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦ ٨١٢ ٦٦٢,٠٠	١ ٠٧٣	٩٧,١٠	٧ ١٦٤ ٦٨٠,٠٠	١ ١١١
منظمة الحظر الشامل للتجارب النووية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٨٤ ٩٠٢,٣١	١٣١	المعلومات غير متاحة	٣٥٤ ٧٤٥,١٥	١٧٧

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

المرفق الثالث

شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - الاستحقاقات

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية	موظف الفئة الفنية (موظف الفئة الفنية + الزوج + الطفل المعال)
مصرف التنمية الآسيوي	الاستحقاق	رد التكاليف: ٣١ متراً مكعباً (م) بحراً + ١٠٠ كغم حوا + الإيداع في المستودعات لمدة ٩٠ يوماً في مانيلا	رد التكاليف: ٥٠ متراً مكعباً (م) بحراً + ٢٢٠ كغم حوا + الإيداع في المستودعات لمدة ٩٠ يوماً في مانيلا	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	نفس الوضع مثل الموظف	نفس الوضع مثل الموظف
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	لم يرد رد بخصوص الاستحقاق	٦٠٠ كغم
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	٦٠٠ كغم	١ ٠٨٠ كغم
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٣	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٣	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٣	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٣	٦٠٠ كغم	١ ٠٨٠ كغم
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٥٠٠ كغم
منظمة الفاو	الاستحقاق	٤ ٥٠٠ كغم	٧ ٢٥٩ كغم/١ ٠٠٠ كغم أمتعة شخصية*	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٦٠٠ كغم**	١ ٠٠٠ كغم
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الاستحقاق	٢٢٥ كغم حواً و ٨٩٠ و ٤ كغم بواسطة النقل السطحي	٤٥٠ كغم حواً و ١٥٠ و ٨ كغم بواسطة النقل السطحي	١٥٠ كغم	٧٥ كغم	عند تعيين موظف الفئة الفنية المبتدئ/الموظف العادي لفترة لا تقل عن عام واحد ولكن أقل من عامين: ٩٠٠ كغم حواً أو ١ ٨٠٠ كغم بواسطة النقل	عند تعيين موظف الفئة الفنية المبتدئ/الموظف العادي لفترة لا تقل عن عام واحد

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
منظمة الإيكادو	الاستحقاق	-	-	-	-	ولكن أقل من عامين: ٥٠٠ كغم جواً أو ١ ٠٠٠ كغم بواسطة النقل السطحي	السطحي
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	-
منظمة العمل الدولية	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	-	-
صندوق النقد الدولي	الاستحقاق	حاوية سعة ٢٠ قدماً + وزن زائد بمقدار ٢ ٠٠٠ دولار	حاوية سعة ٤٠ قدماً + وزن زائد بمقدار ٢ ٠٠٠ دولار	-	-	-	-
المنظمة البحرية الدولية	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-
الاتحاد الدولي للاتصالات	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	الاستحقاق	٤٠ م ^٣	٤٥ م ^٣	-	٥ م ^٣	-	-
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	الاستحقاق	٣٠ م ^٣	٤٠ م ^٣	-	-	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٦٠٠ كغم	-
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	٢ ٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	السفر	-
الأونكتاد	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم	-
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	٢ ٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	السفر	-
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم
منظمة اليونسكو	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٨ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١٤,٤ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٤ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ٢,٤ م ^٢	-	-
صندوق الأمم المتحدة للسكان	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	٢ ٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	السفر	-
مفوضية شؤون اللاجئين	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم أو ٤,٠٥ م ^٢	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٥٣ م ^٢
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم	١ ٠٨٠ كغم
منظمة اليونيسيف	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٦٠٠ كغم	-
منظمة اليونيدو	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	-	-
مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	الاستحقاق	٨٩٠ كغم أو ٣٠,٥٨ م ^٢	١ ١٥٠ كغم أو ٥٠,٩٧ م ^٢	-	-	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	-
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	٦٠٠ كغم	-
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	السفر	-

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
الأونروا	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م ^٢	١ ٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٥٠٠ كغم أو ٣,١١ م ^٢	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م ^٢	-	-
الاتحاد البريدي العالمي	الاستحقاق	٨٩٠ كغم أو ٣٠,٥ م ^٢	٨ ١٥٠ كغم أو ٥١ م ^٢	انظر العمود ٤: الموظف مع الأسرة	انظر العمود ٤: الموظف مع الأسرة	١ ٠٠٠ كغم أو ٦,٥ م ^٢ (إذا كانت مدة العقد أقل من عامين)	١ ٠٠٠ كغم + ٥٠٠ كغم + ٣٠٠ كغم (إذا كانت مدة العقد أقل من عامين)
البنك الدولي	الاستحقاق	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٢ ٠٠٠ دولار + وزن زائد بمقدار ١ ٨٠٠ دولار	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٥ ٠٠٠ دولار + منحة وزن زائد قدرها ١ ٨٠٠ دولار	-	-	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٢ ٠٠٠ دولار + منحة وزن زائد قدرها ١ ٨٠٠ دولار	حاوية سعة ٤٠ قدماً + منحة سفر قدرها ١٥ ٠٠٠ دولار + منحة وزن زائد قدرها ١ ٨٠٠ دولار
برنامج الأغذية العالمي	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	المبلغ الإجمالي المقطوع فقط	المبلغ الإجمالي المقطوع فقط
منظمة الصحة العالمية	الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الوايو	الاستحقاق	٨٩٠ كغم	٨ ١٥٠ كغم	لم يرد رد بخصوص الاستحقاق	لم يرد رد بخصوص الاستحقاق	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	الاستحقاق	٨٩٠ كغم	٨ ١٥٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١ ٠٠٠ كغم	١ ٨٠٠ كغم

شحن الأمتعة الشخصية والمتاع المتزلي - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره) باعتباره أول فرد في الأسرة	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ مع الأسرة (موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
مصرف التنمية الآسيوي	المبلغ الإجمالي المقطوع	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	نفس الوضع مثل الموظف العادي	نفس الوضع مثل الموظف العادي
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار
منظمة الفاو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
منظمة الإيكوا	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٠ ٠٠٠ دولار	-
منظمة العمل الدولية	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية الابتدئ	موظف الفئة الفنية الابتدئ + الزوج + الطفل المعال)
صندوق النقد الدولي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٨٠٠٠ دولار + ٢٠٠٠ دولار للوزن الزائد	١٤٠٠٠ دولار + ٢٠٠٠ دولار للوزن الزائد	-	-	-	-
المنظمة البحرية الدولية	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
الاتحاد الدولي للاتصالات	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	المبلغ الإجمالي المقطوع	سقف التكاليف يرتكز على ٤٠ م ^٣	سقف التكاليف يرتكز على ٤٥ م ^٣	-	-	-	-
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	المبلغ الإجمالي المقطوع	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	خيار المبلغ الإجمالي المقطوع غير موجود منذ أيلول/سبتمبر ٢٠١١
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٨ ٠٠٠ دولار
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٨ ٠٠٠ دولار
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
منظمة اليونسكو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
صندوق الأمم المتحدة للسكان	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٨ ٠٠٠ دولار

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال
مفوضية شؤون اللاجئين	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
منظمة اليونسيف	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٢٠٠ دولار	-
منظمة اليونيدو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
مكتب الأمم المتحدة المعي بالمخدرات والجرعة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	١٠ ٠٠٠ دولار	-
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
الأونروا	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دولار	٩ ٠٠٠ دولار
الاتحاد البريدي العالمي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٧٥٪ من التقديرات المتوسطة لتكلفة للنقل المقدمة من شركتي شحن، مع تطبيق الحد الأقصى للمسؤولية المحدودة للاتحاد	٧٥٪ من التقديرات المتوسطة لتكلفة للنقل المقدمة من شركتي شحن، مع تطبيق الحد الأقصى للمسؤولية المحدودة للاتحاد	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
البنك الدولي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٨ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٠ ٠٠٠ دولار	١٢ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٤ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٨ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٠ ٠٠٠ دولار	١٢ ٠٠٠ دولار لحالات النقل داخل القارة؛ و ١٤ ٠٠٠ دولار

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظف الفئة الفنية المبتدئ	موظف الفئة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال
		لحالات النقل فيما بين القارات	لحالات النقل فيما بين القارات			لحالات النقل فيما بين القارات	لحالات النقل فيما بين القارات
برنامج الأغذية العالمي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٦ ٠٠٠ دولار أو ٠٠٠ ٧ دولار أو ٨ ٠٠٠ دولار أو ٩ ٠٠٠ دولار*	٩ ٠٠٠ دولار أو ١٠ ٥٠٠ دولار أو ١٢ ٠٠٠ دولار أو ١٣ ٥٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٤ ٥٠٠ دولار أو ٥٠٠ ٥ دولار أو ٧ ٥٠٠ دولار أو ٨ ٠٠٠ دولار	٦ ٠٠٠ دولار أو ٠٠٠ ٧ دولار أو ٨ ٠٠٠ دولار أو ٩ ٠٠٠ دولار
منظمة الصحة العالمية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دولار	١٥ ٠٠٠ دولار	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	المعلومات غير متاحة	المعلومات غير متاحة
منظمة الوايو	المبلغ الإجمالي المقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٠٠٠ فرنك سويسري	٧٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	٣ ٧٠٠ فرنك سويسري

66/66

شرح الرموز: ش: توصية لاتخاذ قرار من جانب الجهاز التشريعي.

ن: توصية لاتخاذ إجراء من جانب الرئيس التنفيذي.

توصية لا تتطلب اتخاذ إجراء من جانب هذه المنظمة.

(أ) تحسين المسألة (ب) نشر أفضل الممارسات (ج) تحسين التنسيق والتعاون (د) تحسين الضوابط والامثال (هـ) تحسين الفعالية (و) تحقيق وفورات مالية ذات شأن (ز) تحسين الكفاءة (ح) تأثيرات أخرى.

* تشمل جميع البيانات الواردة في الوثيقة (ST/SGB/2002/11) ما عدا الأونكتاد، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية - الموئل، ومفوضية شؤون اللاجئين، والأونروا.